



STATISTIKOS DEPARTAMENTAS  
STATISTICS LITHUANIA

ISSN 1648-0538

**LABDARA IR PARAMA  
LIETUVOJE**

**2006**

**CHARITY AND SUPPORT IN LITHUANIA**

Vilnius 2007

Naudojant Statistikos departamento duomenis, būtina nurodyti duomenų šaltinį.  
*Reproduction and quoting are authorised provided the source is acknowledged.*

© Statistikos departamentas prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės, 2007

**ISSN 1648-0538**

## TURINYS

### CONTENTS

<b>IŽANGA .....</b>	<b>5</b>
<b>INTRODUCTION</b>	
SAVOKŲ PAAIŠKINIMAS .....	6
EXPLANATION OF DEFINITIONS	
SUTARTINIAI ŽENKLAI .....	8
EXPLANATION OF SYMBOLS	
<b>1. BENDROJI 2006 M. GAUTOS LABDAROS IR PARAMOS APŽVALGA .....</b>	<b>9</b>
<b>1. GENERAL REVIEW OF CHARITY AND SUPPORT RECEIVED IN 2006</b>	
<b>2. LABDAROS IR PARAMOS GAVĖJAI .....</b>	<b>13</b>
<b>2. RECIPIENTS OF CHARITY AND SUPPORT</b>	
2.1. GAUTA LABDARA IR PARAMA PAGAL SRITIS .....	13
2.1. CHARITY AND SUPPORT RECEIVED BY FIELDS	
2.2. GAUTA LABDARA IR PARAMA PAGAL INSTITUCINIUS SEKTORIUS .....	15
2.2. CHARITY AND SUPPORT RECEIVED BY INSTITUTIONAL SECTORS	
2.3. GAUTA LABDARA IR PARAMA PAGAL EKONOMINĖS VEIKLOS RŪŠIS IR INSTITUCIJAS .....	17
2.3. CHARITY AND SUPPORT RECEIVED BY KIND OF ECONOMIC ACTIVITY AND INSTITUTIONS	
2.4. VIEŠOJO VALDYMO INSTITUCIJŲ GAUTA PARAMA .....	19
2.4. SUPPORT RECEIVED BY PUBLIC ADMINISTRATION INSTITUTIONS	
2.5. MOKSLO, ŠVIETIMO, KULTŪROS, SPAUDOS, KŪNO KULTŪROS IR SPORTO INSTITUCIJŲ GAUTA PARAMA .....	22
2.5. SUPPORT RECEIVED BY INSTITUTIONS OF SCIENCE, EDUCATION, CULTURE, PRESS AND SPORTS	
2.6. SVEIKATOS PRIEŽIŪROS IR SOCIALINIO DARBO INSTITUCIJŲ GAUTA PARAMA .....	23
2.6. SUPPORT RECEIVED BY HEALTH AND SOCIAL WORK INSTITUTIONS	
2.7. PROFESINIŲ, RELIGINIŲ, POLITINIŲ IR KITŲ ORGANIZACIJŲ GAUTA PARAMA .....	24
2.7. SUPPORT RECEIVED BY PROFESSIONAL, RELIGIOUS, POLITICAL AND OTHER ORGANIZATIONS	
<b>3. LABDAROS IR PARAMOS TEIKĖJAI .....</b>	<b>26</b>
<b>3. DONORS OF CHARITY AND SUPPORT</b>	
3.1. UŽSIENIO ŠALIŲ ORGANIZACIJOS – PARAMOS TEIKĖJAI .....	26
3.1. DONORS OF SUPPORT – ORGANIZATIONS OF FOREIGN COUNTRIES	
3.2. LIETUVOS JURIDINIAI ASMENYS – LABDAROS IR PARAMOS TEIKĖJAI .....	30
3.2. LITHUANIAN LEGAL ENTITIES – DONORS OF CHARITY AND SUPPORT	
<b>4. LABDAROS IR PARAMOS FONDAI .....</b>	<b>38</b>
<b>4. CHARITY AND SUPPORT FUNDS</b>	
PRIEDAS. LABDAROS IR PARAMOS ĮSTATYMAS .....	44
<b>LENTELĖS</b>	
<b>TABLES</b>	
1 lentelė. Gauta labdaros ir paramos 2006 m. ....	9
Table 1. Charity and support received, 2006	
2 lentelė. Gauta labdaros ir paramos .....	10
Table 2. Charity and support received	
3 lentelė. Labdara ir parama pagal materialinių vertybių nomenklatūrą 2006 m. ....	11
Table 3. Charity and support by nomenclature of tangibles, 2006	
4 lentelė. Gauta labdara ir parama pagal atskiras sritis 2006 m. ....	13
Table 4. Charity and support received by different fields, 2006	
5 lentelė. Iš užsienio šalių gauta parama pagal institucinius sektorius 2006 m. ....	15
Table 5. Support received from foreign countries by institutional sectors, 2006	
6 lentelė. Iš Lietuvos Respublikos teikėjų gauta labdara ir parama pagal institucinius sektorius 2006 m. ....	16
Table 6. Charity and support received from the Lithuanian donors by institutional sectors, 2006	
7 lentelė. Juridinių asmenų gauta labdara ir parama pagal ekonominės veiklos rūšis 2006 m. ....	17
Table 7. Charity and support received by legal entities by kind of economic activity, 2006	
8 lentelė. Gauta labdara ir parama pagal institucijas 2006 .....	18
Table 8. Charity and support received by institutions, 2006	
9 lentelė. Viešojo valdymo institucijų gauta parama 2006 m. ....	19
Table 9. Support received by public administration institutions, 2006	

10 lentelė. Viešojo valdymo institucijų gauta parama iš užsienio šalių pagal prekių nomenklatūrą 2006 m. ....	20
<i>Table 10. Support rendered to public administration institutions from foreign countries, by nomenclature of goods, 2006</i>	
11 lentelė. Viešojo valdymo institucijų gauta parama iš Lietuvos Respublikos juridinių ir fizinių asmenų pagal prekių nomenklatūrą 2006 m. ....	21
<i>Table 11. Support rendered to public administration institutions by Lithuanian donors, by nomenclature of goods, 2006</i>	
12 lentelė. Mokslo, švietimo, kultūros, spaudos ir sporto institucijų gauta parama 2006 m. ....	22
<i>Table 12. Support received by institutions of science, education, culture, press and sports, 2006</i>	
13 lentelė. Sveikatos priežiūros ir socialinio darbo institucijų gauta parama 2006 m. ....	23
<i>Table 13. Support received by health and social work institutions, 2006</i>	
14 lentelė. Profesinių, religinių, politinių ir kitų organizacijų gauta parama 2006 m. ....	24
<i>Table 14. Support received by professional, religious, political and other organizations, 2006</i>	
15 lentelė. Religinių organizacijų (bendruomenių, bendrijų, centrų) gauta parama 2006 m. ....	25
<i>Table 15. Support received by religious organizations (communities, associations, centers), 2006</i>	
16 lentelė. Parama gauta iš užsienio šalių 2006 m. ....	26
<i>Table 16. Support received from foreign countries, 2006</i>	
17 lentelė. Lietuvoje gauta parama materialinėmis vertybėmis pagal šalis – teikėjas.....	28
<i>Table 17. Support received as tangibles in Lithuania by countries – donors</i>	
18 lentelė. Suteikta parama pagal prekių nomenklatūrą ir pagrindines užsienio šalis 2006 m. ....	29
<i>Table 18. Support received by nomenclature of goods and main foreign countries, 2006</i>	
19 lentelė. Lietuvos juridinių asmenų – labdaros ir paramos teikėjų pasiskirstymas pagal įmonių juridinę rūšį 2006 m. ....	31
<i>Table 19. Distribution of Lithuanian legal entities, donors of charity and support, by legal type of enterprises, 2006</i>	
20 lentelė. Lietuvos juridinių asmenų – labdaros ir paramos teikėjų pasiskirstymas pagal įmonės dydį (pagal darbuotojų skaičių) 2006 m. ....	32
<i>Table 20. Distribution of Lithuanian legal entities, donors of charity and support, by size of enterprises (by number of employees), 2006</i>	
21 lentelė. Lietuvos juridinių asmenų – labdaros ir paramos teikėjų pasiskirstymas pagal apskritis 2006 m. ....	33
<i>Table 21. Distribution of Lithuanian donors legal entities, donors of charity and support, by counties, 2006</i>	
22 lentelė. Lietuvos juridinių asmenų – labdaros ir paramos teikėjų pasiskirstymas pagal ekonominės veiklos rūšis 2006 m. ....	34
<i>Table 22. Distribution of Lithuanian legal entities – donors of charity and support by kind of economic activity, 2006</i>	
23 lentelė. Lietuvos juridinių asmenų suteikta labdara ir parama pagal prekių nomenklatūrą ir ekonominės veiklos rūšis ..... 36	
<i>Table 23. Charity and support rendered by Lithuanian legal entities by nomenclature of goods and kind of economic activity</i>	
24 lentelė. Labdaros ir paramos fondų lėšų paskirstymas 2006 m. ....	38
<i>Table 24. Distribution of the means of charity and support Funds, 2006</i>	
25 lentelė. Lietuvos labdaros ir paramos fondų gauta parama 2006 m. ....	39
<i>Table 25. Support received by the Lithuanian charity and support Funds, 2006</i>	
26 lentelė. Lietuvos labdaros ir paramos fondų gauta parama iš užsienio šalių juridinių asmenų 2006 m. ....	39
<i>Table 26. Support received from legal entities of foreign countries by charity and support Funds, 2006</i>	
27 lentelė. Lietuvos labdaros ir paramos fondų gauta parama iš Lietuvos Respublikos teikėjų pagal sektorius 2006 m. ....	40
<i>Table 27. Support received from donors of the Republic of Lithuania by charity and support Funds by sectors, 2006</i>	
28 lentelė. Labdaros ir paramos fondų gauta parama pagal prekių nomenklatūrą 2006 m. ....	40
<i>Table 28. Support received by charity and support Funds by the nomenclature of goods, 2006</i>	
29 lentelė. Labdaros ir paramos fondų perskirstyta parama pagal sritis 2006 m. ....	41
<i>Table 29. Support redistributed by charity and support Funds by fields, 2006</i>	
30 lentelė. Labdaros ir paramos fondų perskirstyta parama pagal paramos gavėjų ekonominės veiklos rūšį 2006 m. ....	42
<i>Table 30. Support redistributed by charity and support Funds by different institutions by kind of economic activity, 2006</i>	

## DIAGRAMOS DIAGRAMS

1 diagrama. Gauta labdaros ir paramos 2006 m. ....	9
<i>Diagram 1. Charity and support received, 2006</i>	
2 diagrama. Gauta labdaros ir paramos ..... 10	
<i>Diagram 2. Charity and support received</i>	
3 diagrama. Iš užsienio šalių gauta parama pagal atskiras sritis 2006 m. ....	14
<i>Diagram 3. Support received from foreign countries by different fields, 2006</i>	
4 diagrama. Iš Lietuvos Respublikos teikėjų gauta labdara ir parama pagal atskiras sritis 2006 m. ....	15
<i>Diagram 4. Charity and support rendered by donors of the Republic of Lithuania by different fields, 2006</i>	
5 diagrama. Iš užsienio šalių gautos paramos pasiskirstymas pagal institucinius sektorius 2006 m. ....	16
<i>Diagram 5. Distribution of support received from foreign countries by institutional sectors, 2006</i>	
6 diagrama. Iš Lietuvos Respublikos teikėjų gautos labdaros ir paramos pasiskirstymas pagal institucinius sektorius 2006 m. ....	16
<i>Diagram 6. Distribution of charity and support received from the Lithuanian donors by institutional sectors, 2006</i>	
7 diagrama. Juridinių asmenų gautos paramos pasiskirstymas pagal institucijas 2006 m. ....	18
<i>Diagram 7. Distribution of support received by legal entities by institutions, 2006</i>	
8 diagrama. Užsienio šalys – paramos teikėjos 2006 m. ....	27
<i>Diagram 8. Foreign countries allocated support, 2006</i>	
9 diagrama. Vidutinis vieno Lietuvos Respublikos juridinio asmens suteiktos labdaros ir paramos dydis ..... 30	
<i>Diagram 9. Average amount of charity and support extended by a legal entity of the Republic of Lithuania</i>	
10 diagrama. Lietuvos juridinių asmenų suteiktos labdaros ir paramos struktūra 2006 m. ....	30
<i>Diagram 10. Structure of charity and support rendered by Lithuanian legal entities, 2006</i>	
11 diagrama. Vidutinis vieno Lietuvos Respublikos juridinio asmens suteiktos labdaros ir paramos dydis skirtingo dydžio įmonėse 2006 m. ....	32
<i>Diagram 11. Average amount of charity and support extended by a legal entity of the Republic of Lithuania in the different size of enterprises, 2006</i>	

## ĮŽANGA

### INTRODUCTION

Labdaros ir paramos teikimo, gavimo ir paskirstymo tvarką nustato Lietuvos Respublikos labdaros ir paramos įstatymas (Žin., 1993, Nr. 21-506), Lietuvos Respublikos labdaros ir paramos fondų įstatymas (Žin., 1996, Nr. 32-787). 2000 m. liepos 11 d. priimtas Lietuvos Respublikos labdaros ir paramos įstatymo pakeitimo įstatymas (Žin., 2000, Nr. 61-1818), o 2003 m. gruodžio 22 d. – Lietuvos Respublikos labdaros ir paramos fondų įstatymo pakeitimo įstatymas (Žin., 2004, Nr. 7-128).

Lietuvos Respublikos labdaros ir paramos įstatymo tikslas – reglamentuoti ir skatinti labdarą bei paramą Lietuvos Respublikoje, nustatant atvejus, kada taikomos valstybės mokesčių ir maito mokesčių lengvatos.

Konkreiti labdaros ir paramos skatinimo ir mokesčių lengvatų teikimo tvarka nustatyta mokesčių mokėjimą reglamentuojančiuose įstatymuose.

Labdaros ir paramos teikėjų ir gavėjų apmokestinimą Lietuvos Respublikoje nustato mokesčių įstatymai.

Lietuvos Respublikos labdaros ir paramos įstatymo 12 ir 15 straipsnių pakeitimo įstatyme (Žin., 2002, Nr. 2-50) apibrėžta nauja labdaros ir paramos srautų apskaitos tvarka. Juridiniai asmenys, kurie pagal šio įstatymo nuostatas turi teisę gauti paramą, privalo atskirai tvarkyti pagal šį įstatymą gaunamos paramos apskaitą (joje nurodyti gautos paramos teikėjus, kai parama nebuvo gauta anonimiškai, bei vertę ir jos panaudojimą, t. y. įvardyti konkrečius gavėjus, jeigu kaip parama gautos lėšos ar turtas perduoti kitam asmeniui) bei pačių teikiamos paramos ir (arba) labdaros apskaitą (joje nurodyti duomenis apie konkrečius paramos ir (arba) labdaros gavėjus, paramos ir (arba) labdaros dalyką ir jo vertę) ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės ar jos įgaliotos institucijos nustatyta tvarka ir terminais privalo pateikti Valstybinei mokesčių inspekcijai metinę ataskaitą apie gautą paramą ir jos panaudojimą, apie pačių suteiktą paramą ir (arba) labdarą, taip pat apie savo veiklą, susijusią su šio įstatymo 3 straipsnio 3 dalyje nurodytų visuomenei naudingų tikslų įgyvendinimu.

Įmonių ir organizacijų pateiktų ataskaitų, taip pat Muitinės departamento surinktų duomenų pagrindu Statistikos departamentas parengia statistinę informaciją, kurios suvestiniai duomenys pateikiami šioje publikacijoje.

Iki 2004 m. statistinė informacija apie gautą paramą iš užsienio šalių materialinėmis vertybėmis buvo rengiama naudojantis Muitinės departamento prie Finansų ministerijos ir įmonių ataskaitų duomenis. Nuo 2004 m. – informacija parengta naudojant įmonių ataskaitų duomenis.

*Allocation, allotment and dispensation of charity and sponsorship is regulated by the Law on Charity and Sponsorship of the Republic of Lithuania (Official Gazette, 1993, No. 21-506) and the Law on Charity and Sponsorship Funds of the Republic of Lithuania (Official Gazette, 1996, No. 32-787). On 11 July 2000 the Law on the Amendment of the Law on Charity and Sponsorship was adopted (Official Gazette, 2000, No. 61-1818) and on 22 December 2003 the Law on the Amendment of the Law on Charity and Sponsorship Funds was passed (Official Gazette, 2004, No. 7-128).*

*The objective of the Law is to regulate and foster charity and sponsorship in the Republic of Lithuania. It sets the cases, when reliefs of state taxes and customs duties shall be applied.*

*A concrete procedure of promoting the charity and sponsorship and rendering tax reliefs is set in the laws, which regulate tax payments.*

*Rating of taxes paid by charity and sponsorship dispensers and recipients is subject to the Laws on Taxes.*

*Articles 12 and 15 of the Law on the Amendment of the Law on Charity and Sponsorship of the Republic of Lithuania (Official Gazette, 2002, No 2-50) provides a new account procedure of the flows of charity and sponsorship. Legal persons who under the provisions of this Law have a right to receive sponsorship shall separately carry out the accounting (indicating therein the dispensers of the sponsorship if it has not been anonymously received, as well as its value and how it was used, i.e., identifying specific recipients, if the funds received as sponsorship had been transferred to another person). Also, legal persons shall carry out accounting of sponsorship and (or) charity dispensed by themselves (indicating therein information concerning specific sponsorship and (or) charity recipients, and (or) charity object (item) and the value thereof) as well as in due terms and abiding by the regulations set by the Government of the Republic of Lithuania or its authorized institution, legal persons shall submit to the local State Tax Inspectorate annual accounting reports on the sponsorship received and the use thereof, as well as the sponsorship and (or) charity dispensed by themselves. In addition, legal persons shall produce information about their activity related to the implementation of purposes useful for the society provided in article 3 of part 3 of the said Law.*

*On the grounds of reports submitted by enterprises and organizations and basing on the data provided by the Customs Department, Statistics Lithuania compiles statistical information, whose aggregated data are presented in this article.*

*Until 2004, statistical information about charity and support received from foreign countries by tangibles was prepared basing on data reported by the Customs Department to the Ministry of Finance and enterprises. From 2004, information is being prepared basing on data reported by enterprises.*

## SAVOKŲ PAAIŠKINIMAS

### EXPLANATION OF DEFINITIONS

**Labdara** – tai šalpos ir pagalbos tikslui negražintinai duodamos piniginės lėšos, materialinės vertybės, nemokamos paslaugos fiziniams asmenims.

**Parama** – tai negražintinai perduodamos piniginės lėšos, materialinės vertybės, nemokamos paslaugos juridiniams asmenims, turintiems paramos gavėjo statusą.

Nacionalinių sąskaitų sistemoje ekonominiai vienetai, kurie disponuoja nuosavu turtu ir prisiima įsipareigojimus savo vardu, ekonomiškai aktyvūs ir sudarydami sandorius su kitais ekonominiais vienetais, vadinami instituciniais vienetais.

Instituciniai vienetai pagal jų pagrindines funkcijas ir tikslus apjungiami į šiuos **institucinius sektorius ir subsektorius**.

**S.11 Nefinansinės įmonės ir bendrovės**, t. y. visos įmonės, kurių tikslas gaminti prekes ir nefinansines paslaugas rinkai ir gauti pelną (valstybės įmonės, akcinės ir žemės ūkio bendrovės):

**S.11001** valstybinės;

**S.11002** nacionalinės privačios;

**S.11003** užsienio kontroliuojamos.

**S.12 Finansinės įmonės ir bendrovės** apima visas įmones, kurios atlieka finansinį arba piniginių tarpininkavimą ir pagalbinę finansinę veiklą:

**S.121** centrinis bankas;

**S.122** kitos pinigų finansinės institucijos;

**S.123** kiti finansiniai tarpininkai, išskyrus draudimo kompanijas ir pensijų fondus;

**S.124** finansinės pagalbinės įmonės;

**S.125** draudimo kompanijos ir pensijų fondai.

**S.13 Valdžios sektorių** sudaro valstybinio valdymo vienetai, kitos finansuojamos iš valstybinio biudžeto, savivaldybių biudžeto ir viršbiudžetinių fondų įstaigos ir socialinės apsaugos fondai:

**S.1311** centrinė valdžia;

**S.1313** vietos valdžia;

**S.1314** socialinės apsaugos fondai.

**Charity** – cash funds, tangibles, free of charge services rendered irretrievably to natural entities.

**Support** – irretrievably transferred cash funds, tangibles, free of charge services rendered to legal entities authorized as the recipients of support.

An institutional unit in the System of National Accounts is defined as an economic entity that is capable, in its own right, of owning assets, incurring liabilities and engaging in economic activities and in transactions with other entities.

Institutional units, regarding their functions and objectives, are grouped into the following **institutional sectors and subsectors**.

**S.11 Non-financial corporations** includes all corporations whose principal activity is the production of market goods or non-financial services (public enterprises, joint stock companies and agricultural partnerships):

**S.11001** public;

**S.11002** national private;

**S.11003** foreign controlled.

**S.12 Financial** consists of all corporations engaged in financial intermediation or in auxiliary financial activities:

**S.121** central bank;

**S.122** other monetary financial institutions;

**S.123** other financial intermediaries, except insurance corporations and pension funds;

**S.124** financial auxiliaries;

**S.125** insurance corporations and pension funds.

**S.13 General government** consists of state government units, other institutions financed from state budget, local budget and over budgetary funds and social security funds:

**S.1311** central government;

**S.1313** local government;

**S.1314** social security funds.

**S.14 Namų ūkis** apibūdinamas kaip nedidelė žmonių grupė (gali būti ir vienas asmuo), kurie gyvena viename būste, kartu naudojami pajamomis (visomis arba jų dalimi) ir turtu, kolektyviai vartoja prekes ir paslaugas (maisto produktus, gyvenamą būstą), taip pat gali gaminti prekes ir paslaugas rinkai arba savo vartojimui. Namų ūkių, kaip gamintojų, sektorius apima individualias (personalines) įmones ir ūkininkus, verslininkus.

Jį sudaro:

**S.141** darbdaviai;

**S.142** savarankiškai dirbantys asmenys;

**S.143** darbuotojai;

**S.144** nuosavybės pajamas ir pervedimus gaunantys asmenys.

**S.15 Ne pelno institucijos, teikiančios paslaugas namų ūkiams**, – tai organizacijos, kurios gamina prekes ir paslaugas ir teikia jas namų ūkiams, nesiekiant pelno. Jos daugiausiai finansuojamos iš savo narių įnašų arba valdžios institucijų (politinės partijos, profsąjungos, religinės bei profesinės asociacijos, poilsio ir sporto klubai ir t. t.).

**S.14 Household** is defined as a small group of persons who share the same living accommodation, pool some, or all, of their income and wealth, consume certain types of goods and services collectively (mainly housing and food), also may produce goods or services for the market or for own final use. Households, as producers, sector includes individual enterprises, farmers, entrepreneurs.

The sector comprises:

**S.141** employers;

**S.142** own-account workers;

**S.143** employees;

**S.144** recipients of property and transfer incomes.

**S.15 Non-profit institutions serving households** are legal or social entities created for the purpose of producing goods and services the status of which does not permit them to be a source of income, profit or other financial gain to the units that establish, control or finance them (political parties, trade unions, religious and professional associations, recreational and sports clubs, etc.).

**Europos sąjungos ekonominės veiklos rūšių klasifikatorius (EVRK)**  
**Classification of activities in the European community (NACE rev. 1)**

	Sekcija <i>Sektion</i>	EVRK kodas <i>NACE code</i>	
Žemės ūkis, medžioklė, ir miškininkystė	<b>A</b>	01–02	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>
Žuvininkystė	<b>B</b>	05	<i>Fishing</i>
Kasyba ir karjerų eksploatavimas	<b>C</b>	10–14	<i>Mining and quarrying</i>
Apdirbamoji gamyba	<b>D</b>	15–37	<i>Manufacturing</i>
Elektros, dujų ir vandens tiekimas	<b>E</b>	40–41	<i>Electricity, gas and water supply</i>
Statyba	<b>F</b>	45	<i>Construction</i>
Didmeninė ir mažmeninė prekyba; variklinių transporto priemonių ir motociklų remontas, asmeninių ir namų ūkio reikmenų taisymas	<b>G</b>	50–52	<i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles, personal and household goods</i>
Viešbučiai ir restoranai	<b>H</b>	55	<i>Hotels and restaurants</i>
Transportas, sandėliavimas ir ryšiai	<b>I</b>	60–64	<i>Transport, storage and communication</i>
Finansinis tarpininkavimas	<b>J</b>	65-67	<i>Financial intermediation</i>
Nekilnojamas turtas, nuoma ir kita verslo veikla	<b>K</b>	70–74	<i>Real estate, renting and business activities</i>
<b>Viešasis valdymas ir gynyba; privalomasis socialinis draudimas</b>	<b>L</b>	<b>75</b>	<b><i>Public administration and defence; compulsory social security</i></b>
Valstybės valdymas ir bendroji ekonominė bei socialinė bendruomenės politika		75.1	<i>Administration of the State and the economic and social policy of the community</i>



	Sekcija Sekcion	EVRK kodas NACE code	
Bendrosios viešosios paslaugos		75.11	<i>General public service activities</i>
Sveikatos priežiūros, švietimo, kultūros ir kitų socialinių, išskyrus socialinį draudimą, tarnybų veiklos reguliavimas		75.12	<i>Regulation of the activities of agencies that provide health care, education, cultural services and other social services, excluding social security</i>
Verslo veiklos reguliavimas ir parama jai efektyviau organizuoti		75.13	<i>Regulation of and contribution to more efficient operation of business</i>
Aptarnavimo veikla bendram valdymui palaikyti		75.14	<i>Supporting service activities for the government as a whole</i>
Bendruomenei teikiamų paslaugų užtikrinimas		75.2	<i>Provision of services to the community as a whole</i>
Užsienio reikalai		75.21	<i>Foreign affairs</i>
Gynybos veikla		75.22	<i>Defence activities</i>
Teisingumo ir teisminė veikla		75.23	<i>Justice and judicial activities</i>
Visuomenės saugumo ir teisėtvarkos veikla		75.24	<i>Public security, law and order activities</i>
Priešgaisrinių tarnybų veikla		75.25	<i>Fire service activities</i>
Privalomojo (valstybinio) socialinio draudimo veikla		75.3	<i>Compulsory (state) social security activities</i>
Švietimas	<b>M</b>	80	<i>Educations</i>
Sveikatos priežiūra ir socialinis darbas	<b>N</b>	85	<i>Health and social work</i>
Kita komunalinė, socialinė ir asmeninė aptarnavimo veikla	<b>O</b>	90–93	<i>Other community, social and personal service activities</i>

## Sutartiniai ženklai

### Explanation of symbols

- – tokio reiškimo (rodiklio) atitinkamu laikotarpiu nebuvo  
*category not applicable*
- \*\* – patikslinti ar perskaičiuoti duomenys  
*revised data*



## 1. BENDROJI 2006 M. GAUTOS LABDAROS IR PARAMOS APŽVALGA

### 1. GENERAL REVIEW OF CHARITY AND SUPPORT RECEIVED IN 2006

Juridinių asmenų ataskaitų duomenimis, 2006 m. Lietuvoje buvo gauta 348,3 mln. litų labdaros ir paramos. Kaip rodo 1 lentelėje ir 1 diagramoje pateikti duomenys, 74,3 procento labdaros ir paramos buvo gauta iš Lietuvos įmonių ir fizinių asmenų ir 25,7 procento – iš užsienio šalių.

Basing on the reports provided legal entities, in 2006 the amount of charity and support received in Lithuania accounted for LTL 348.3 million.

Data presented in Table 1 and Diagram 1 show that 74.3 per cent of charity and support was received from legal and natural entities of Lithuania and 25.7 per cent from foreign countries.

#### 1 lentelė. Gauta labdaros ir paramos 2006 m.

Table 1. Charity and support received, 2006

Tūkst. litų  
LTL thousand

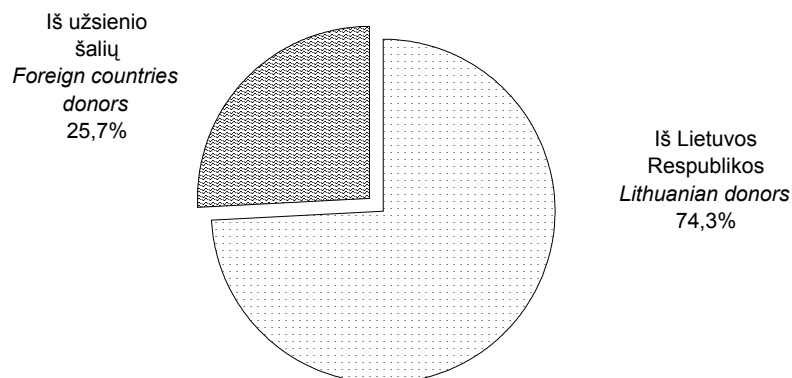
	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus – <i>of which</i>			
		materialinės vertybės <i>tangibles</i>	piniginės lėšos <i>cash funds</i>	paslaugos <i>services</i>	
<b>Iš viso</b>	<b>348302,9</b>	<b>85558,5</b>	<b>258530,8</b>	<b>4213,6</b>	<b>Total</b>
Užsienio šalių juridinių ir fizinių asmenų	89659,4	50432,0	38739,4	488,0	Foreign legal and natural entities
Lietuvos Respublikos	258643,5	35126,5	219791,4	3725,6	Republic of Lithuania
Juridinių asmenų	244656,7	33578,1	207393,4	3685,2	Legal entities
Fizinių asmenų	5848,3	645,1	5189,4	13,8	Natural entities
Anonimiškai gauta parama	8138,5	903,3	7208,6	26,6	Anonymously received support

Didžiausią labdaros ir paramos, gautos iš užsienio šalių, dalį sudaro materialinės vertybės (56,2%), o iš Lietuvos Respublikos teikėjų – piniginės lėšos (85,0%).

The biggest share of the charity and support received from foreign countries consists of tangibles (56.2 per cent), and from donors of the Republic of Lithuania – cash funds (85.0 per cent).

#### 1 diagrama. Gauta labdaros ir paramos 2006 m.

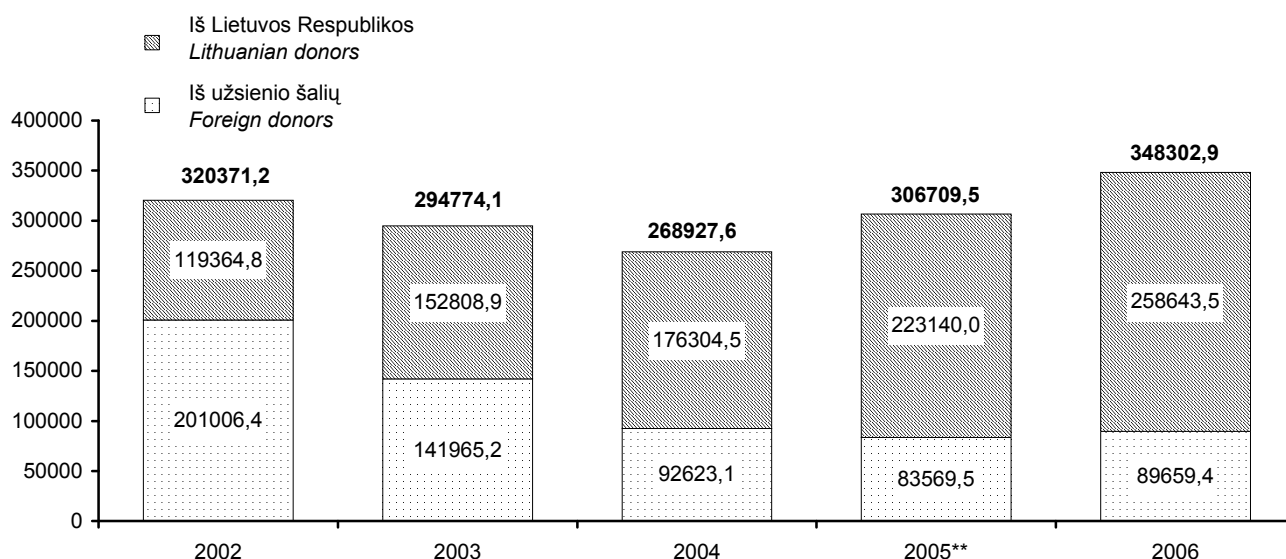
Diagram 1. Charity and support received, 2006



## 2 diagrama. Gauta labdaros ir paramos

**Diagram 2. Charity and support received**

Tūkst. litų  
LTL thousand



Iš 2 diagramos matyti, kad per 2002–2006 m. laikotarpį labai padidėjo labdaros ir paramos suma, suteikta Lietuvos Respublikos teikėju. Iki 2003 m. daugiausia paramos buvo gaunama iš užsienio šalių.

Detalesni duomenys, parodantys labdaros ir paramos srautus pagal materialines vertybes, pinigines lėšas ir paslaugas, gautus per 2002–2006 m. laikotarpį, pateikti 2 lentelėje.

Diagram 2 shows that over the period of 2002–2006 that most of charity and support was rendered by the Lithuanian donors. Till 2003 most support was rendered by foreign countries.

Detailed data on charity and support flows by tangibles, cash funds and services received over 2002–2006 are presented in table 2.

## 2 lentelė. Gauta labdaros ir paramos

**Table 2. Charity and support received**

Tūkst. litų  
LTL thousand

Labdaros ir paramos teikėjai	Iš viso Total	iš to skaičiaus – of which			Donors of charity and support
		materialinės vertybės tangibles	piniginės lėšos cash funds	paslaugos services	
2002	320371,2	146387,1	170151,6	3832,5	2002
užsienio šalių	201006,4	128980,9	71063,9	961,6	foreign countries
Lietuvos Respublikos	119364,8	17406,2	99087,7	2870,9	Lithuanian
2003	294774,1	108822,8	181731,3	4220,0	2003
užsienio šalių	141965,2	89333,8	52249,8	381,6	foreign countries
Lietuvos Respublikos	152808,9	19489,0	129481,5	3838,4	Lithuanian
2004	268927,6	60076,1	202683,5	6168,0	2004
užsienio šalių	92623,1	37038,5	54250,0	1334,6	foreign countries
Lietuvos Respublikos	176304,5	23037,6	148433,5	4833,4	Lithuanian
2005**	306709,5	64600,1	236308,7	5800,7	2005**
užsienio šalių	83569,5	39251,0	44128,9	189,6	foreign countries
Lietuvos Respublikos	223140,0	25349,1	192179,8	5611,1	Lithuanian
2006	348302,9	85558,5	258530,8	4213,6	2006
užsienio šalių	89659,4	50432,0	38739,4	488,0	foreign countries
Lietuvos Respublikos	258643,5	35126,5	219791,4	3725,6	Lithuanian

Analizuojant labdaros ir paramos duomenis pagal materialinių vertybių nomenklatūrą, išryškėjo labai marga daiktų sąrašo gama. Kaip matyti iš 3 lentelės, gautų materialinių vertybių sąrašė vyraavo transporto priemonės, jų dalys ir reikmenys (35,0%), ir didžiausia jų dalis buvo gauta iš užsienio šalių (97,9% visos gautos labdaros ir paramos sumos).

*While analyzing charity and support received by the nomenclature of tangibles, the diversity of the list of goods was observed. As it is seen from the data presented in Table 3, the prevailing issues in tangibles list are transport, spare parts vehicles and related equipment (35.0 per cent), and the most share was received from foreign countries (97.9 per cent of the total charity and support).*

### 3 lentelė. Labdara ir parama pagal materialinių vertybių nomenklatūrą 2006 m.

**Table 3. Charity and support by nomenclature of tangibles, 2006**

Tūkst. litų  
LTL thousand

	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus teikėjai <i>of which donors</i>		
		užsienio šalių <i>foreign</i>	Lietuvos Respublikos <i>Lithuanian</i>	
<b>Iš viso</b>	<b>85558,5</b>	<b>50432,0</b>	<b>35126,5</b>	<b>Total</b>
Gyvi gyvūnai	1,7	-	1,7	<i>Live animals</i>
Vaisiai ir uogos	11,5	-	11,5	<i>Fruits and berries</i>
Daržovės	2,3	-	2,3	<i>Vegetables</i>
Mėsa ir mėsos produktai	6,2	-	6,2	<i>Meat and meat products</i>
Žuvis ir žuvų produktai	6,7	-	6,7	<i>Fish and fish products</i>
Duona ir grūdų produktai	246,3	0,7	245,6	<i>Bread and cereal products</i>
Cukrus, uogienė, medus, šokoladas ir saldumynai	28,5	1,3	27,2	<i>Sugar, jam, honey, chocolate and confectionary</i>
Pienas ir jo produktai, sūriai; kiaušiniai	58,4	0,3	58,1	<i>Milk and milk products, cheese; eggs</i>
Druska, prieskoniai, padažai, kiti maisto produktai	348,2	62,2	286,0	<i>Salt, spices, sauces and other food products</i>
Kava, arbata, kakava	114,4	-	114,4	<i>Coffee, tea, cocoa</i>
Įvairūs maisto produktai	10209,5	166,9	10042,6	<i>Different food products</i>
Mineraliniai vandenys, nealkoholiniai gėrimai ir sultys	73,2	-	73,2	<i>Mineral waters, soft drinks, fruit and vegetables juices</i>
Vaistai	13177,8	1188,8	11989,0	<i>Medicine</i>
Medicininės ir ortopedinės prekės	2216,9	1015,6	1201,3	<i>Medical and orthopedic commodities</i>
Kosmetika ir tualetų reikmenys	217,3	11,0	206,3	<i>Make up goods and toilet (personal care) appliances</i>
Audiniai	223,5	0,1	223,4	<i>Fabrics</i>
Patalynė, buitiniai tekstilės gaminiai (rankšluosčiai, staltiesės, mezgimo, siuvimo siūlai ir kt.)	69,3	11,9	57,4	<i>Bed cloth, household textile products (towels, table-cloths, knitting, sewing threads)</i>
Nauji drabužiai ir jų priedai (pirštinės, kaklaraiščiai, petnešos, galvos apdangalai ir kt.)	1845,7	364,5	1481,2	<i>New clothing and accessories (gloves, ties, braces, caps and hats, etc)</i>
Trikotažo gaminiai, kojinės ir puskojinės	1760,7	1061,6	699,1	<i>Knitwear, stockings, and socks</i>
Avalynė	615,2	30,1	585,1	<i>Footwear</i>
Dėvėti drabužiai ir avalynė	854,4	829,5	24,9	<i>Shabby clothing and footwear</i>
Baldai; patalynės reikmenys, čiužiniai, čiužinių karkasai	1250,4	414,7	835,7	<i>Furniture; bedding, mattresses, mattress supports</i>
Apšvietimo įrenginiai	56,2	1,5	54,7	<i>Light fittings</i>
Indai ir namų apyvokos reikmenys	36,4	3,2	33,2	<i>Dishes and household appliances</i>
Kilimai ir kiliminiai gaminiai	11,5	-	11,5	<i>Carpets and articles</i>

	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus teikėjai <i>of which donors</i>		
		užsienio šalių <i>foreign</i>	Lietuvos Respublikos <i>Lithuanian</i>	
Buitiniai prietaisai	221,2	11,3	209,9	<i>Household equipment</i>
Radio, televizijos ir ryšių įrengimai bei aparatūra	5115,0	4977,7	137,3	<i>Radio, TV and communication equipment</i>
Plokštelės, kasetės, videokasetės, kompaktiniai diskai	4,6	3,2	1,4	<i>Cassette, video-cassette, compact disc</i>
Muzikos prekės	4,2	2,1	2,1	<i>Musical instruments</i>
Metalo dirbiniai	73,6	1,9	71,7	<i>Metal articles</i>
Sodo inventorius	1,7	-	1,7	<i>Garden related tools</i>
Dažai, lakai	74,1	6,2	67,9	<i>Dyes and varnish</i>
Statybinės medžiagos	324,0	36,5	287,5	<i>Building materials</i>
Knygos, laikraščiai ir žurnalai	998,0	272,8	725,2	<i>Books, newspapers and magazines</i>
Raštinės įranga ir reikmenys	342,0	4,1	337,9	<i>Office supplies</i>
Kompiuteriai ir kompiuterių periferinė įranga ir programinė įranga	1894,6	1185,1	709,5	<i>Hardware and software</i>
Fotografijos ir kinematografijos prekės	23,9	-	23,9	<i>Photo cameras and related accessories</i>
Juvelyriniai dirbiniai	23,6	-	23,6	<i>Jewelry</i>
Sporto prekės ir turistiniai reikmenys	684,1	486,8	197,3	<i>Goods for sports and tourists</i>
Žaislai, žaidimai	105,6	10,9	94,7	<i>Toys and scrabbles</i>
Gėlės ir kiti augalai, sėklos, šiaudai ir pašarai	94,9	-	94,9	<i>Flowers, seeds and fodder</i>
Suvenyrai, meno dirbiniai	26,0	0,4	25,6	<i>Souvenirs, arts articles and religious items</i>
Ginklai ir šaudmenys	4390,2	4389,4	0,8	<i>Arms and ammunitions</i>
Buitinės chemijos prekės	2,2	1,2	1,0	<i>Household chemical products</i>
Transporto priemonės, jų dalys ir reikmenys	29983,1	29340,7	642,4	<i>Transport, spare parts vehicles and related equipment</i>
Benzinas, tepalai ir kitas kuras	80,5	0,5	80,0	<i>Petroleum, oils and other fuel</i>
Pramoninės arba laboratorinės paskirties mašinos, įrengimai ir prietaisai	1548,5	1028,3	520,2	<i>Industrial or laboratory machinery, equipment and apparatus</i>
Kitos nemaisto prekės	304,7	102,3	202,4	<i>Other non-food goods</i>
Įvairios materialinės vertybės	5742,2	3406,7	2335,5	<i>Miscellaneous material values</i>
Nekilnojamasis turtas	53,8	-	53,8	<i>Realty</i>

## 2. LABDAROS IR PARAMOS GAVĖJAI

### 2. RECIPIENTS OF CHARITY AND SUPPORT

Atliekant duomenų analizę pirmiausiai buvo keliamas uždavinys parengti duomenis apie labdaros ir paramos gavėjus. Labdaros ir paramos gavėjai buvo vertinami iš įvairių pozicijų – per atskirų socialinių, kultūrinių programų įgyvendinimui skirtų lėšų, per institucijų sektorių ir atskirų institucijų gautos labdaros ir paramos prizmę.

Duomenys išryškino pagrindinius segmentinius taškus, kur plaukia pagrindiniai labdaros ir paramos srautai, leido įvertinti gautų lėšų panaudojimo efektyvumą, taip pat spręsti apie paramos lėšų paskirstymo sandaros optimizavimą visuomenės poreikiams patenkinti.

*The basic task within the survey was to prepare data on the recipients of charity and support. The recipients of charity and support were considered from different point of view – via the financial means provided for the implementation of different social, cultural programmes, and charity and support received by institutional sectors and different institutions.*

*The data revealed the basic points where the main flows of charity and support are. It also enabled, with the help of concrete figures, to estimate effectiveness of the use of means as well as decide on the optimization of the distribution structure of support to meet the demand within the society.*

### 2.1. GAUTA LABDARA IR PARAMA PAGAL SRITIS

#### 2.1. CHARITY AND SUPPORT RECEIVED BY FIELDS

Gautos labdaros ir paramos paskirstymas pagal atskiras socialines-kultūrinės sritis parodytas 4 lentelėje.

*Distribution of charity and support received for different social and cultural fields is shown in Table 4.*

#### 4 lentelė. Gauta labdara ir parama pagal atskiras sritis 2006 m.

**Table 4. Charity and support received by different fields, 2006**

Tūkst. litų  
LTL thousand

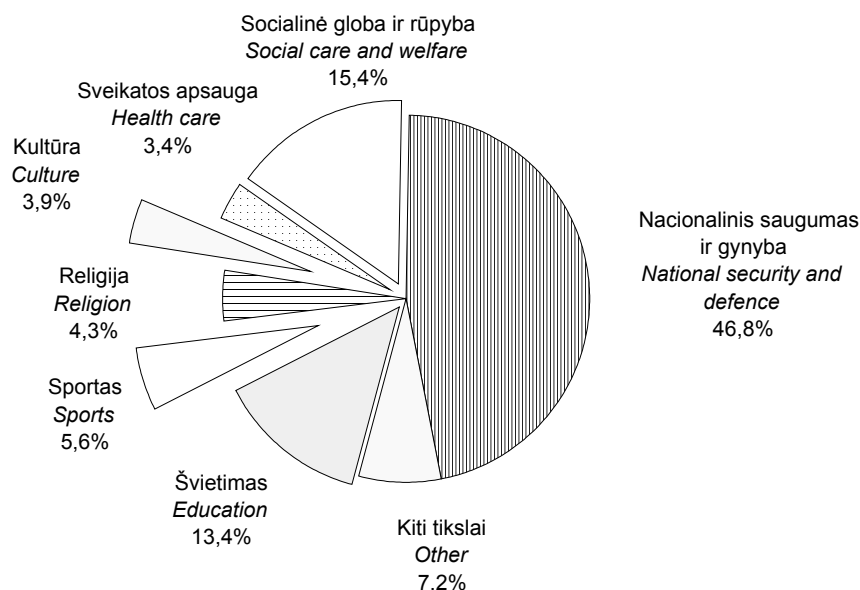
	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus teikėjai <i>of which donors</i>		
		užsienio šalių <i>foreign</i>	Lietuvos Respublikos <i>Lithuanian</i>	
<b>Iš viso</b>	<b>348302,9</b>	<b>89659,4</b>	<b>258643,5</b>	<b>Total</b>
Moksliniai tyrimai	1575,1	90,3	1484,8	<i>Science</i>
Kultūra	28106,4	3529,4	24577,0	<i>Culture</i>
Švietimas	27274,2	12028,2	15246,0	<i>Education</i>
Sportas	140351,4	5025,9	135325,5	<i>Sports</i>
Religija	11114,5	3879,5	7235,0	<i>Religion</i>
Sveikatos apsauga	29052,5	3080,0	25972,5	<i>Health care</i>
Socialinė globa ir rūpyba	39924,1	13801,6	26122,5	<i>Social care and welfare</i>
Aplinkos apsauga	2848,5	1003,6	1844,9	<i>Environment protection</i>
Nacionalinis saugumas ir gynyba	42038,5	41983,7	54,8	<i>National security and defence</i>
Teisėtvara ir nusikalstamumo prevencija	1023,4	314,4	709,0	<i>Law and crime prevention</i>
Kiti tikslai	24994,3	4922,8	20071,5	<i>Other</i>

4 lentelėje pateikti duomenys rodo, kam užsienio ir Lietuvos Respublikos juridiniai ir fiziniai asmenys, skirdami labdarą ir paramą, teikia pirmenybę.

*Data presented in Table 4 show the priorities, which are taken into account by foreign and Lithuanian donors upon the allocation of charity and support.*

### 3 diagrama. Iš užsienio šalių gauta parama pagal atskiras sritis 2006 m.

Diagram 3. Support received from foreign countries by different fields, 2006



Iš užsienio šalių gauta parama, kaip matyti iš 3 diagramos, daugiausiai buvo skirta nacionalinio saugumo ir gynybos (46,8% visos paramos sumos), socialinės globos ir rūpybos (15,4%), švietimo (13,4%) reikmėms.

Lietuvos juridiniai ir fiziniai asmenys didžiąją dalį labdaros ir paramos, kaip parodyta 4 diagramoje, skyrė sporto (net 52,3% visos labdaros ir paramos sumos), socialinės globos ir rūpybos (10,1%), sveikatos apsaugos (10,0%), kultūros (9,5%) programoms įgyvendinti.

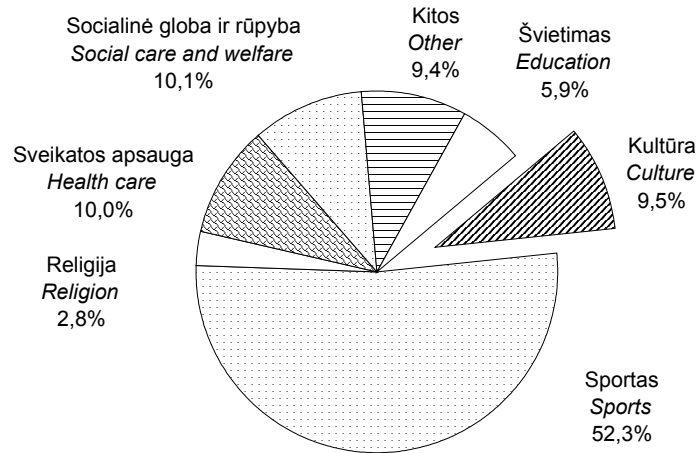
Taigi iš pateiktų duomenų matyti, kad užsienio šalių ir šalies juridinių ir fizinių asmenų prioritetai rikiuojasi skirtingai. Kas lemia tokius sprendimus, galima įvairiai interpretuoti, tačiau viena aišku – remiant sportą, galimybės pasireklamuoti pačioms organizacijoms (firmoms) yra gerokai didesnės negu, pavyzdžiui, remiant socialinės globos namus ar pavienius asmenis.

As it is seen in Diagram 3, the support rendered by foreign countries was mostly meant for national security and defence (46.8 per cent of the total support), social care and welfare (15.4 per cent), education (13.4 per cent) needs.

Diagram 4 shows that the biggest share of charity and support rendered by the Lithuanian donors was allocated to sports (52.3 per cent of the total charity and support), social care and welfare (10.1 per cent), health care (10.0 per cent), culture (9.5 per cent) needs.

The analysis of such data reveals that the priorities of foreign countries and donors of the Republic are differently. It could be only judged what influences such decisions providing charity and support. However, the possibilities of self-advertisement for organizations (companies) are much wider supporting sports, for instance, supporting foster homes or individuals.

**4 diagrama. Iš Lietuvos Respublikos teikėjų gauta labdara ir parama pagal atskiras sritis 2006 m.**  
**Diagram 4. Charity and support rendered by donors of the Republic of Lithuania by different fields, 2006**



## 2.2. GAUTA LABDARA IR PARAMA PAGAL INSTITUCINIUS SEKTORIUS

### 2.2. CHARITY AND SUPPORT RECEIVED BY INSTITUTIONAL SECTORS

Specifiškai pasiskirsto suteikta labdara ir parama pagal institucinius sektorius. Didžioji iš užsienio juridinių ir fizinių asmenų gautos paramos dalis (57,8%) teko valdžios sektoriui, o iš Lietuvos Respublikos juridinių ir fizinių asmenų – ne pelno institucijoms, teikiančioms paslaugas namų ūkiams (66,8%). Valdžios sektoriui teko 17,6 procento iš Lietuvos teikėjų gautos labdaros ir paramos. Tiesiogiai namų ūkiams iš vietinių organizacijų skiriama mažiausiai labdaros ir paramos – 72,9 tūkst. litų. Detaliau labdaros ir paramos pasiskirstymas pagal institucinius sektorius parodytas 5, 6 lentelėse ir 5, 6 diagramose.

*The distribution of charity and support by institutional sectors is very specific. The major share of the charity and support received from foreign countries (57.8 per cent) go to the general government sector and that rendered by the Lithuania donors (66.8 per cent) was received by non-profit institutions serving households sector. General government sector received 17.6 per cent of the charity and support rendered by the Lithuanian donors. The smallest share of the charity and support went to the households directly, i.e. LTL 72.9 thousand from the Lithuanian donors. Detailed distribution of charity and support by institutional sectors is shown in Tables 5, 6 and Diagram 5, 6.*

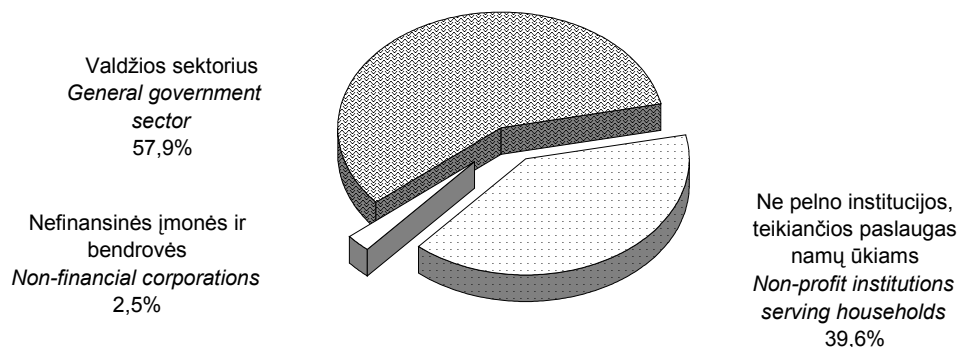
## 5 lentelė. Iš užsienio šalių gauta parama pagal institucinius sektorius 2006 m.

**Table 5. Support received from foreign countries by institutional sectors, 2006**

Tūkst. litų  
LTL thousand

	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus – of which			
		materialinės vertybės <i>tangibles</i>	piniginės lėšos <i>cash funds</i>	paslaugos <i>services</i>	
<b>Iš viso</b>	<b>89659,4</b>	<b>50432,0</b>	<b>38739,4</b>	<b>488,0</b>	<b>Total</b>
Nefinansinės įmonės ir bendrovės	2212,7	25,7	2187,0	-	<i>Non-financial corporations</i>
Finansinės įmonės ir bendrovės	69,1	-	69,1	-	<i>Financial</i>
Valdžios sektorius	51865,0	46220,3	5166,9	477,8	<i>General government sector</i>
Ne pelno institucijos, teikiančios paslaugas namų ūkiams	35512,6	4186,0	31316,4	10,2	<i>Non-profit institutions serving households</i>

**5 diagrama. Iš užsienio šalių gautos paramos pasiskirstymas pagal institucinius sektorius 2006 m.**  
*Diagram 5. Distribution of support received from foreign countries by institutional sectors, 2006*



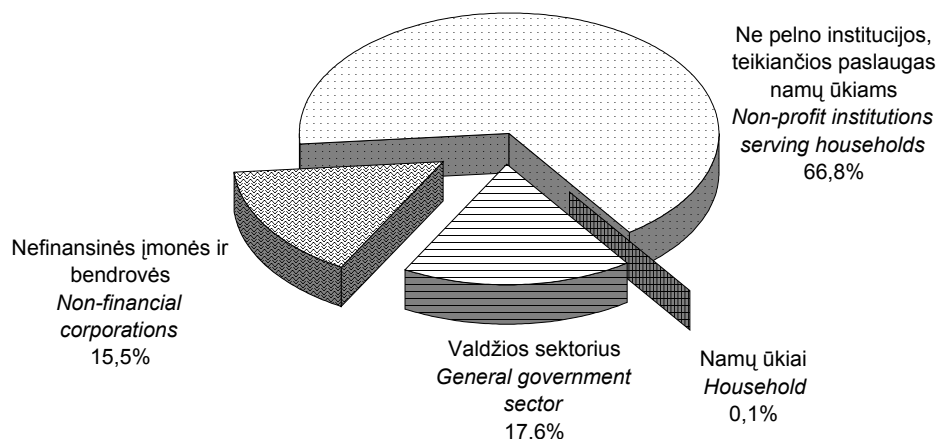
**6 lentelė. Iš Lietuvos Respublikos teikėjų gauta labdara ir parama pagal institucinius sektorius 2006 m.**  
*Table 6. Charity and support received from the Lithuanian donors by institutional sectors, 2006*

Tūkst. litų  
LTL thousand

	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus – of which			
		materialinės vertybės <i>tangibles</i>	piniginės lėšos <i>cash funds</i>	paslaugos <i>services</i>	
<b>Iš viso</b>	<b>258643,5</b>	<b>35126,5</b>	<b>219791,4</b>	<b>3725,6</b>	<b>Total</b>
Nefinansinės įmonės ir bendrovės	40244,4	967,7	38908,5	368,2	<i>Non-financial corporations</i>
Valdžios sektorius	45519,2	17844,1	26058,4	1616,7	<i>General government sector</i>
Namų ūkiai	72,9	21,6	51,3	-	<i>Households</i>
Ne pelno institucijos, teikiančios paslaugas namų ūkiams	172807,0	16293,1	154773,2	1740,7	<i>Non-profit institutions serving households</i>

**6 diagrama. Iš Lietuvos Respublikos teikėjų gautos labdaros ir paramos pasiskirstymas pagal institucinius sektorius 2006 m.**

*Diagrama 6. Distribution of charity and support received from the Lithuanian donors by institutional sectors, 2006*





## 2.3. GAUTA LABDARA IR PARAMA PAGAL EKONOMINĖS VEIKLOS RŪŠIS IR INSTITUCIJAS

### 2.3. CHARITY AND SUPPORT RECEIVED BY KIND OF ECONOMIC ACTIVITY AND INSTITUTIONS

Analizuojant gautos labdaros ir paramos pasiskirstymą pagal ekonominės veiklos rūšis, matyti, kad daugiausia paramos suteikta kitos komunalinės, socialinės ir asmeninės aptarnavimo veiklos įmonėms, jos gavo 52,7 procento paramos. Mažiau paramos tenka sveikatos priežiūros ir socialinio darbo veiklos (21,4%) įmonėms. Detalesni duomenys apie gautos labdaros ir paramos pasiskirstymą pagal ekonominės veiklos rūšis pateikti 7 lentelėje, o pagal institucijas – 8 lentelėje ir 7 diagramoje.

Analyzing the distribution of charity and support received by kind of economic activity, other community, social and personal service activities dominate in this respect. They were rendered 52.7 per cent of support. Its smaller part falls for health and social work (21.4 per cent). Table 7 and 8 and Diagram 7 cover detailed data on the distribution of charity and support by kind of economic activity and institutions.

### 7 lentelė. Juridinių asmenų gauta labdara ir parama pagal ekonominės veiklos rūšis 2006 m.

Table 7. Charity and support received by legal entities by kind of economic activity, 2006

Tūkst. litų  
LTL thousand

EVRK kodai NACE code	Ekonominės veiklos rūšys	Iš viso Total	iš to skaičiaus teikėjai of which donors		Kind of economic activity
			užsienio šalių foreign	Lietuvos Respublikos Lithuanian	
	<b>Iš viso</b>	<b>348263,2</b>	<b>89659,4</b>	<b>258603,8</b>	<b>Total</b>
<b>A</b>	Žemės ūkis, medžioklė, ir miškininkystė	4,8	-	4,8	Agriculture, hunting and forestry
<b>D</b>	Apdirbamoji gamyba	2082,8	687,3	1395,5	Manufacturing
<b>F</b>	Statyba	185,9	1,0	184,9	Construction
<b>G</b>	Didmeninė ir mažmeninė prekyba; variklinių transporto priemonių ir motociklų remontas, asmeninių ir namų ūkio reikmenų taisymas	1016,9	66,3	950,6	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles, personal and household goods
<b>H</b>	Viešbučiai ir restoranai	186,1	7,2	178,9	Hotels and restaurants
<b>I</b>	Transportas, sandėliavimas ir ryšiai	275,4	62,1	213,3	Transport, storage and communication
<b>K</b>	Nekilnojamasis turtas, nuoma ir kita verslo veikla	12868,3	933,8	11934,5	Real estate, renting and business activities
<b>L</b>	Viešasis valdymas ir gynyba; privalomasis socialinis draudimas	50621,0	43455,3	7165,7	Public administration and defence; compulsory social security
<b>M</b>	Švietimas	23121,0	12082,6	11038,4	Educations
<b>N</b>	Sveikatos priežiūra ir socialinis darbas	74486,9	19538,0	54948,9	Health and social work
<b>O</b>	Kita komunalinė, socialinė ir asmeninė aptarnavimo veikla	183414,1	12825,8	170588,3	Other community, social and personal service activities

## 8 lentelė. Gauta labdara ir parama pagal institucijas 2006

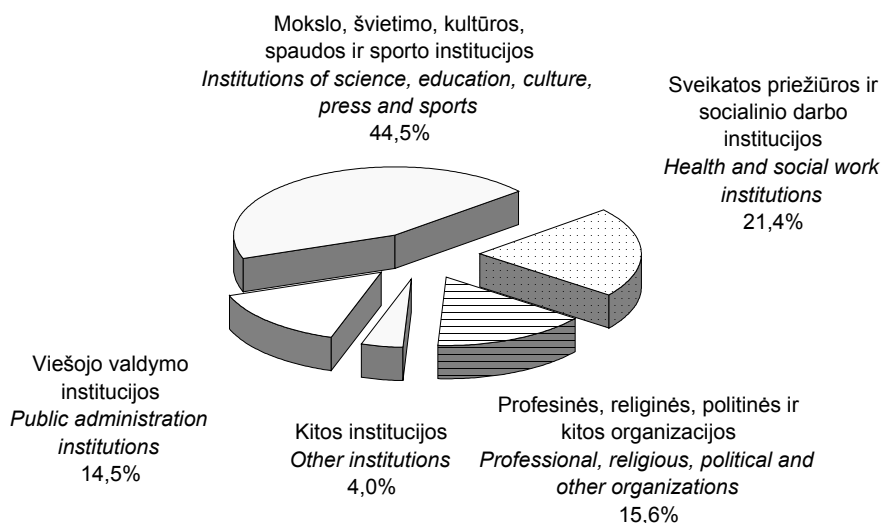
Table 8. Charity and support received by institutions, 2006

Tūkst. litų  
LTL thousand

	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus teikėjai <i>of which donors</i>		
		užsienio šalių <i>foreign</i>	Lietuvos Respublikos <i>Lithuanian</i>	
<b>Iš viso</b>	<b>348302,9</b>	<b>89659,4</b>	<b>258643,5</b>	<b>Total</b>
Juridiniai asmenys	348263,2	89659,4	258603,8	<i>Legal entities</i>
Viešojo valdymo institucijos	50621,0	43455,3	7165,7	<i>Public administration institutions</i>
Mokslo, švietimo, kultūros, spaudos ir sporto institucijos	154950,4	18179,9	136770,5	<i>Institutions of science, education, culture, press and sports</i>
Sveikatos priežiūros ir socialinio darbo institucijos	74486,9	19538,0	54948,9	<i>Health and social work institutions</i>
Profesinės, religinės, politinės ir kitos organizacijos	54283,5	8009,4	46274,1	<i>Professional, religious, political and other organizations</i>
Kitos institucijos	13921,4	476,8	13444,6	<i>Other institutions</i>
Fiziniai asmenys	39,7	-	39,7	<i>Natural entities</i>

## 7 diagrama. Juridinių asmenų gautos paramos pasiskirstymas pagal institucijas 2006 m.

Diagrama 7. Distribution of support received by legal entities by institutions, 2006



Tyrimo rezultatai rodo (žr. 8 lentelę), kad parama iš užsienio daugiausia buvo skirta viešojo valdymo institucijoms (48,5% visos iš užsienio šalių gautos paramos sumos) ir sveikatos priežiūros ir socialinio darbo institucijoms (21,8%), o vietos juridinių ir fizinių asmenų – mokslo, švietimo, kultūros, spaudos ir sporto institucijoms bei sveikatos priežiūros ir socialinio darbo institucijoms (atitinkamai 52,9 ir 21,2%).

Analyzing survey results from this aspect, different position of foreign and Lithuanian donors choosing recipients of charity and support has been observed. Foreign donors, as it is seen from Table 8, give priorities public administration institutions (48.5 per cent of the total support rendered by foreign countries) and health and social work institutions (21.8 per cent), and the Lithuanian donors render charity and support for science, education, culture, press and sports institutions (52.9 per cent and 21.2 per cent respectively).

## 2.4. VIEŠOJO VALDYMO INSTITUCIJŲ GAUTA PARAMA

### 2.4. SUPPORT RECEIVED BY PUBLIC ADMINISTRATION INSTITUTIONS

Viešojo valdymo institucijos gavo 14,5 procento visos juridinių asmenų gautos paramos sumos, o iš tos dalies, kaip rodo 9 lentelės duomenys, daugiausiai – 83,0 procento – teko gynybos veiklos institucijoms. Vienintelis šių institucijų paramos šaltinis – iš užsienio šalių gauta parama.

*Public administration institutions received 14.5 per cent of the total amount of support received by legal entities most of which – 83.0 per cent, as it is indicated in Table 9 were rendered to defence activities institutions. The main source of support for these institutions was support from abroad.*

### 9 lentelė. Viešojo valdymo institucijų gauta parama 2006 m.

**Table 9. Support received by public administration institutions, 2006**

Tūkst. litų  
LTL thousand

EVRK kodai NACE code	Ekonominės veiklos rūšys	Iš viso Total	iš to skaičiaus teikėjai of which donors		Kind of economic activity
			užsienio šalių foreign	Lietuvos Respublikos Lithuanian	
	<b>Iš viso</b>	<b>50621,0</b>	<b>43455,3</b>	<b>7165,7</b>	<b>Total</b>
<b>75.1</b>	<b>Valstybės valdymas ir bendroji ekonominė bei socialinė bendruomenės politika</b>	<b>7448,4</b>	<b>1153,8</b>	<b>6294,6</b>	<b>Administration of the State and the economic and social policy of the community</b>
75.11	Bendrosios viešosios paslaugos	7145,7	1070,7	6075,0	General public service activities
75.11.10	Lietuvos Respublikos apskričių veikla	162,5	-	162,5	Administration of counties
75.11.20	Lietuvos Respublikos savivaldybių veikla	6349,8	937,9	5411,9	Administration of municipalities
75.11.30	Lietuvos Respublikos valsčių (seniūnijų) veikla	33,0	-	33,0	Administration of neighbourhoods
75.11.70	Vadovavimas muitinės tarnyboms ir jų veikla	132,9	132,9	-	Management of the custom service and their activities
75.12	Sveikatos priežiūros, švietimo, kultūros ir kitų socialinių, išskyrus socialinį draudimą, tarnybų veiklos reguliavimas	184,0	83,1	100,9	Regulation of the activities of agencies that provide health care, education, cultural services and other social services, excluding social security
75.12.20	Švietimo tarnybų veiklos reguliavimas	77,7	15,9	61,8	Regulation of the education service activities
75.14	Aptarnavimo veikla bendram valdymui palaikyti	118,7	-	118,7	Supporting service activities for the government as a whole
<b>75.2</b>	<b>Bendruomenei teikiamų paslaugų užtikrinimas</b>	<b>43172,6</b>	<b>42301,5</b>	<b>871,1</b>	<b>Provision of services to the community as a whole</b>
75.21	Užsienio reikalai	8,0	-	8,0	Foreign affairs
75.22	Gynybos veikla	41990,3	41983,7	6,6	Defence activities
75.23	Teisingumo ir teisminė veikla	95,6	-	95,6	Justice and judicial activities
75.24	Visuomenės saugumo ir teisėtvarkos veikla	884,1	314,4	569,7	Public security, law and order activities
75.25	Priešgaisrinių tarnybų veikla	194,6	3,4	191,2	Fire service activities

10 lentelėje pateiktas materialinių vertybių sąrašas. Pagrindinės prekių siuntos, gautos iš užsienio šalių, atiteko gynybos veiklos institucijoms (98,4%). Pagal prekių grupės sąrašą išsiskiria transporto priemonės, jų dalys ir reikmenys, radijo ir televizijos ir ryšių įrenginiai bei aparatūra, ginklai ir šaudmenys (atitinkamai 68,3, 11,7 ir 10,3%). Gynybos veiklos institucijoms teko didžioji šių prekių siuntų dalis.

*As it is seen from the data presented in Table 10, diverse tangibles prevail in the list. Defence institutions (98.4 per cent) received the most of the commodities rendered as charity by foreign countries. By group of commodity, such items as transport, spare parts vehicles, radio, TV and communication equipment, arms and ammunitions (68.3 per cent, 11.7 per cent and 10.3 per cent respectively). Defence institutions received the major part of the consignment of these commodities.*

**10 lentelė. Viešojo valdymo institucijų gauta parama iš užsienio šalių pagal prekių nomenklatūrą 2006 m.**  
**Table 10. Support rendered to public administration institutions from foreign countries, by nomenclature of goods, 2006**

Tūkst. litų  
LTL thousand

	Iš viso Total	iš to skaičiaus pagal ekonominės veiklos rūšis of which by kind of economic activity					Total
		EVRK kodai – NACE code					
		75.11	75.12	75.22	75.24	75.25	
<b>Viso</b>	<b>42646,0</b>	<b>330,9</b>	<b>15,9</b>	<b>41983,7</b>	<b>314,4</b>	<b>1,1</b>	<b>Total</b>
Medicininės ir ortopedinės prekės	6,0	6,0	-	-	-	-	Medical and orthopedic commodities
Patalynė, buitiniai tekstilės gaminiai (rankšluosčiai, staltiesės, mezgimo, siuvimo siūlai ir kt.)	1,2	0,4	0,8	-	-	-	Bed cloth, household textile products (towels, table-cloths, knitting, sewing threads)
Nauji drabužiai ir jų priedai (pirštinės, kaklaraiščiai, petnešos, galvos apdangalai ir kt.)	1,6	0,3	0,5	-	-	0,8	New clothing and accessories (gloves, ties, braces, caps and hats, etc)
Dėvėti drabužiai ir avalynė	7,4	7,4	-	-	-	-	Shabby clothing and footwear
Baldai; patalynės reikmenys, čiužiniai, čiužinių karkasai	20,1	20,1	-	-	-	-	Furniture; bedding, mattresses, mattress supports
Buitiniai prietaisai	1,4	1,4	-	-	-	-	Household equipment
Radio, televizijos ir ryšių įrengimai bei aparatūra	4971,9	6,9	-	4965,0	-	-	Radio, TV and communication equipment
Muzikos prekės	0,6	-	0,6	-	-	-	Musical instruments
Dažai, lakai	5,3	5,3	-	-	-	-	Dyes and varnish
Knygos, laikraščiai ir žurnalai	29,8	4,8	13,4	11,6	-	-	Books, newspapers and magazines
Kompiuteriai ir kompiuterių periferinė įranga ir programinė įranga	1063,4	24,4	-	1039,0	-	-	Hardware and software
Žaislai, žaidimai	4,3	4,3	-	-	-	-	Toys and scrabbles
Ginklai ir šaudmenys	4389,4	-	-	4389,4	-	-	Arms and ammunitions
Transporto priemonės, jų dalys ir reikmenys	29138,6	46,4	-	28935,3	156,9	-	Transport, spare parts vehicles and related equipment
Pramoninės arba laboratorinės paskirties mašinos, įrengimai ir prietaisai	1028,3	88,4	-	939,9	-	-	Industrial or laboratory machinery, equipment and apparatus
Įvairios materialinės vertybės	1976,7	114,8	0,6	1703,5	157,5	0,3	Miscellaneous material values

Materialinės vertybės, kurias kaip paramą gavo viešojo valdymo institucijos iš Lietuvos Respublikos juridinių ir fizinių asmenų, yra labai įvairios (žr. 11 lentelę). Didžiąją dalį paramos sudaro pramoninės arba laboratorinės paskirties mašinos, įrengimai ir prietaisai (36,8% visos viešojo valdymo institucijų gautos paramos).

Tangibles rendered by Lithuania donors as support to public administration institutions is rather diverse (Table 11). Major share of support industrial or laboratory machinery, equipment and apparatus (36.8 per cent of the total support received by the public administration institutions).

**11 lentelė. Viešojo valdymo institucijų gauta parama iš Lietuvos Respublikos juridinių ir fizinių asmenų pagal prekių nomenklatūrą 2006 m.**

**Table 11. Support rendered to public administration institutions by Lithuanian donors, by nomenclature of goods, 2006**

Tūkst. litų  
LTL thousand

	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus pagal ekonominės veiklos rūšis <i>of which by kind of economic activity</i>				kitos veiklos <i>other activities</i>	
		EVRK kodai – NACE code					
		75.11	75.12	75.23	75.24		
<b>Viso</b>	<b>845,7</b>	<b>490,1</b>	<b>45,4</b>	<b>91,5</b>	<b>173,2</b>	<b>45,5</b>	<b>Total</b>
Įvairūs maisto produktai	13,9	8,4	0,1	2,2	0,7	2,5	<i>Different food products</i>
Vaistai	10,0	1,8	0,8	7,4	-	-	<i>Medicine</i>
Medicininės ir ortopedinės prekės	32,2	-	3,9	-	28,3	-	<i>Medical and orthopedic commodities</i>
Kosmetika ir tualetų reikmenys	11,5	1,1	-	-	10,0	0,4	<i>Make up goods and toilet (personal care) appliances</i>
Patalynė, buitiniai tekstilės gaminiai (rankšluosčiai, staltiesės, mezgimo, siuvimo siūlai ir kt.)	1,7	1,5	-	-	0,2	-	<i>Bed cloth, household textile products (towels, tablecloths, knitting, sewing threads)</i>
Nauji drabužiai ir jų priedai (pirštinės, kaklaraiščiai, petnešos, galvos apdangalai ir kt.)	4,1	4,1	-	-	-	-	<i>New clothing and accessories (gloves, ties, braces, caps and hats, etc)</i>
Trikotažo gaminiai, kojinės ir puskojinės	0,5	0,4	-	0,1	-	-	<i>Knitwear, stockings, and socks</i>
Baldai; patalynės reikmenys, čiužiniai, čiužinių karkasai	46,4	42,3	-	-	3,5	0,6	<i>Furniture; bedding, mattresses, mattress supports</i>
Buitiniai prietaisai	10,3	1,8	-	0,8	-	7,7	<i>Household equipment</i>
Radio, televizijos ir ryšių įrengimai bei aparatūra	30,8	1,2	-	0,2	29,4	-	<i>Radio, TV and communication equipment</i>
Metalo dirbiniai	40,6	40,6	-	-	-	-	<i>Metal articles</i>
Statybinės medžiagos	27,8	20,2	-	-	7,4	0,2	<i>Building materials</i>
Knygos, laikraščiai ir žurnalai	111,1	2,3	31,3	77,5	-	-	<i>Books, newspapers and magazines</i>
Raštinės įranga ir reikmenys	2,6	2,6	-	-	-	-	<i>Office supplies</i>
Kompiuteriai ir kompiuterių periferinė įranga ir programinė įranga	70,3	-	-	-	62,9	7,4	<i>Hardware and software</i>
Fotografijos ir kinematografijos prekės	1,2	-	0,3	-	0,9	-	<i>Photo cameras and related accessories</i>
Sporto prekės ir turistiniai reikmenys	4,1	3,6	-	-	0,5	-	<i>Goods for sports and tourists</i>
Žaislai, žaidimai	14,6	14,6	-	-	-	-	<i>Toys and scrabbles</i>
Gėlės ir kiti augalai, sėklos, šiaudai ir pašarai	0,5	0,5	-	-	-	-	<i>Flowers, seeds and fodder</i>
Suvenyrai, meno dirbiniai	0,9	0,9	-	-	-	-	<i>Souvenirs, arts articles and religious items</i>
Transporto priemonės, jų dalys ir reikmenys	4,2	-	-	-	4,2	-	<i>Transport, spare parts vehicles and related equipment</i>
Benzinas, tepalai ir kitas kuras	18,2	-	-	-	16,0	2,2	<i>Petroleum, oils and other fuel</i>
Pramoninės arba laboratorinės paskirties mašinos, įrengimai ir prietaisai	310,9	289,8	-	-	0,7	20,4	<i>Industrial or laboratory machinery, equipment and apparatus</i>
Kitos nemaisto prekės	6,9	5,5	-	0,2	1,2	-	<i>Other non-food goods</i>
Įvairios materialinės vertybės	70,4	46,9	9,0	3,1	7,3	4,1	<i>Miscellaneous material values</i>

## 2.5. MOKSLO, ŠVIETIMO, KULTŪROS, SPAUDOS, KŪNO KULTŪROS IR SPORTO INSTITUCIJŲ GAUTA PARAMA

### 2.5. SUPPORT RECEIVED BY INSTITUTIONS OF SCIENCE, EDUCATION, CULTURE, PRESS AND SPORTS

Mokslo, švietimo, kultūros, spaudos, kūno kultūros ir sporto institucijų gauta parama sudaro didžiausią visos juridinių asmenų gautos paramos dalį – 44,5 procento ir, kaip matyti iš 12 lentelėje pateiktų duomenų, išryškėja keletas charakteringų bruožų. Pirmiausia, didžiąją paramos dalį (88,3%) šioms institucijoms suteikė šalies paramos teikėjai. Tačiau analizuojant 12 lentelėje pateiktus duomenis kitu požiūriu – pagal gautos paramos vertę atskirų sferų institucijoms – matyti, kad užsienio šalių parama daugiausiai buvo skirta mokslo ir švietimo įstaigoms (69,8%), o Lietuvos Respublikos teikėjų – kūno kultūros ir sporto institucijoms (80,0%).

*Support received by institutions of science, education, culture, press and sports account a most part of the total support received by legal entities, i.e. 44.5 per cent, however, as the data presented in Table 12 indicate, several characteristic features might be differentiated. First of all, the major share of this support (88.3 per cent) was rendered by the donors of Lithuania. However, analyzing the data presented in Table 12 by another approach, i.e. by the value of the support rendered to selected institutions, one might observe, that foreign support was mainly directed to science and education institutions (69.8 per cent) and the support rendered by the donors of the Republic of Lithuania was basically meant for physical training and sports institutions (80.0 per cent).*

#### 12 lentelė. Mokslo, švietimo, kultūros, spaudos ir sporto institucijų gauta parama 2006 m.

Table 12. Support received by institutions of science, education, culture, press and sports, 2006

Tūkst. litų

LTL thousand

EVRK kodai NACE code	Ekonominės veiklos rūšys	Iš viso Total	iš to skaičiaus teikėjai of which donors		Kind of economic activity
			užsienio šalių foreign	Lietuvos Respublikos Lithuanian	
	<b>Iš viso</b>	<b>154950,4</b>	<b>18179,9</b>	<b>136770,5</b>	<b>Total</b>
	<b>Mokslas ir švietimas</b>	<b>24649,4</b>	<b>12682,5</b>	<b>11966,9</b>	<b>Science and education</b>
73	Moksliniai tyrimai ir taikomoji veikla	1528,4	599,9	928,5	Research and development
80	Švietimas	23121,0	12082,6	11038,4	Education
80.1	Pradinis mokymas	1034,1	142,2	891,9	Primary education
80.2	Vidurinis mokymas	4829,1	854,6	3974,5	Secondary education
80.21	Bendrasis vidurinis mokymas	4289,9	797,8	3492,1	General secondary education
80.22	Profesinis vidurinis mokymas	539,2	56,8	482,4	Technical and vocational secondary education
80.3	Aukštasis ir aukštesnysis mokymas	14296,7	10016,3	4280,4	Higher and professional colleges education
80.30.30	Aukštasis universitetinis mokymas	13681,4	10016,3	3665,1	Higher university education
80.4	Suaugusiųjų ar kitas, niekur kitur nepriskirtas, mokymas	2961,1	1069,5	1891,6	Adult and other education
	<b>Kultūra ir spauda</b>	<b>17217,7</b>	<b>1846,9</b>	<b>15370,8</b>	<b>Culture and press</b>
92.1	Kino filmų ir vaizduojančių gamyba, platinimas ir kitokia veikla	657,0	6,4	650,6	Motion picture and video activities
92.2	Radio ir televizijos veikla	1104,3	246,6	857,7	Radio and television activities
92.3	Kita pramoginė veikla	9778,8	318,7	9460,1	Other recreational activities
92.31	Meninė ir literatūrinė kūryba ir interpretacija	6607,3	89,0	6518,3	Artistic and literary creation and interpretation
92.32	Meno įrenginių eksploatavimo veikla	1398,0	9,6	1388,4	Operation of arts facilities
92.34	Kita, niekur kitur nepriskirta, pramoginė veikla	1773,5	220,1	1553,4	Other entertainment activities n.e.c.
92.5	Bibliotekų, archyvų, muziejų ir kita kultūrinė veikla	2261,9	587,9	1674,0	Library, archive, museum and other cultural activities
92.51	Bibliotekų ir archyvų veikla	675,7	108,6	567,1	Library and archives activities



EVRK kodai NACE code	Ekonominės veiklos rūšys	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus teikėjai <i>of which donors</i>		Kind of economic activity
			užsienio šalių <i>foreign</i>	Lietuvos Respublikos <i>Lithuanian</i>	
92.52	Muziejų veikla ir istorinių vietovių bei pastatų saugojimas	1487,9	469,0	1018,9	<i>Museums activities and preservation of historical sites and buildings</i>
92.53	Botanikos ir zoologijos sodų, gamtos rezervatų veikla	98,3	10,3	88,0	<i>Botanical and zoological gardens and nature reserves activities</i>
92.7	Kita poilsio organizavimo veikla	1666,5	-	1666,5	<i>Other recreational activities</i>
22	Leidyba, spausdinimas ir įrašytų laikmenų tiražavimas	1749,2	687,3	1061,9	<i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>
	<b>Kūno kultūra ir sportas</b>	<b>113083,3</b>	<b>3650,5</b>	<b>109432,8</b>	<b><i>Physical training and sport</i></b>
92.61	Sporto arenų ir stadionų veikla	12257,9	223,7	12034,2	<i>Operation of sports arenas and stadiums</i>
92.62	Kita sportinė veikla	100825,4	3426,8	97398,6	<i>Other sporting activities</i>
92.62.10	Sporto mokyklų ir klubų veikla	65115,8	328,6	64787,2	<i>Activities of sports schools and clubs</i>

## 2.6. SVEIKATOS PRIEŽIŪROS IR SOCIALINIO DARBO INSTITUCIJŲ GAUTA PARAMA

### 2.6. SUPPORT RECEIVED BY HEALTH AND SOCIAL WORK INSTITUTIONS

Sveikatos priežiūros ir socialinio darbo institucijų gauta parama sudaro 21,4 procento bendros juridinių asmenų gautos paramos sumos. Iš 13 lentelės matyti, kad 73,8 procento bendros sumos suteikė Lietuvos Respublikos teikėjai.

Didžiausia paramos dalis teko institucijoms, kurių socialinio darbo veikla nesusijusi su apgyvendinimu, ir ligoninėms (atitinkamai – 64,1 ir 25,5%).

*Support received by health and social work institutions account 21.4 per cent of the total support received by legal entities. Data displayed in Table 13 show that 73.8 per cent of the total support received by the institutions of health and social welfare came from Lithuanian donors.*

*The biggest share of total support was rendered to social work activities without accommodation institutions and hospitals (64.4 per cent and 25.5 per cent respectively).*

### 13 lentelė. Sveikatos priežiūros ir socialinio darbo institucijų gauta parama 2006 m.

**Table 13. Support received by health and social work institutions, 2006**

Tūkst. litų  
LTL thousand

EVRK kodai NACE code	Ekonominės veiklos rūšys	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus teikėjai <i>of which donors</i>		Kind of economic activity
			užsienio šalių <i>foreign</i>	Lietuvos Respublikos <i>Lithuanian</i>	
	<b>Iš viso</b>	<b>74486,9</b>	<b>19538,0</b>	<b>54948,9</b>	<b><i>Total</i></b>
85.1	Žmonių sveikatos priežiūros veikla	<b>21329,3</b>	<b>2867,1</b>	<b>18462,2</b>	<i>Human health activities</i>
85.11	Ligoninių veikla	18917,1	2601,2	16315,9	<i>Hospital activities</i>
85.12	Medicininės praktikos veikla	2160,2	245,5	1914,7	<i>Medical practice activities</i>
85.13	Stomatologinės praktikos veikla	19,2	-	19,2	<i>Dental practice activities</i>
85.14	Kita, su žmonių sveikata susijusi veikla	232,8	20,4	212,4	<i>Other human health activities</i>
85.2	Veterinarinė veikla	<b>31,3</b>	-	<b>31,3</b>	<i>Veterinary activities</i>
85.3	Socialinio darbo veikla	<b>53126,3</b>	<b>16670,9</b>	<b>36455,4</b>	<i>Social work activities</i>
85.31	Socialinio darbo veikla, susijusi su apgyvendinimu	5317,3	2390,9	2926,4	<i>Social work activities with accommodation</i>
85.31.10	Socialinė globa, teikiama visą parą vaikams, seneliams, neįgaliesiems žmonėms	3985,3	1928,6	2056,7	<i>Activities provided on a round-the-clock basis directed to provide social assistance to children, the aged and disabled persons</i>
85.32	Socialinio darbo veikla, nesusijusi su apgyvendinimu	47800,3	14271,3	33529,0	<i>Social work activities without accommodation</i>
85.32.20	Labdaros organizacijų bei fondų, valstybinių, vietinių savitarpio pagalbos organizacijų veikla	43683,7	12279,3	31404,4	<i>Charity organizations' and funds' activities</i>

## 2.7. PROFESINIŲ, RELIGINIŲ, POLITINIŲ IR KITŲ ORGANIZACIJŲ GAUTA PARAMA

### 2.7. SUPPORT RECEIVED BY PROFESSIONAL, RELIGIOUS, POLITICAL AND OTHER ORGANIZATIONS

Nemažą dalį paramos gavo profesinės, religinės, politinės ir kitos organizacijos. Kaip rodo 14 lentelėje pateikti duomenys, didžiausia paramos dalis atiteko profesinėms organizacijoms (43,3% visos gautos paramos sumos), religinėms organizacijoms (31,0%).

*Quite a considerable amount of the total support was received by professional, religious, political and other organizations. As the data presented in Table 14 indicate the biggest share of support was rendered to professional organizations (43.3 per cent of the total support), religious organizations (31.0 per cent).*

#### 14 lentelė. Profesinių, religinių, politinių ir kitų organizacijų gauta parama 2006 m.

**Table 14. Support received by professional, religious, political and other organizations, 2006**

Tūkst. litų  
LTL thousand

EVRK kodai NACE code	Ekonominės veiklos rūšys	Iš viso Total	iš to skaičiaus teikėjai of which donors		Kind of economic activity
			užsienio šalių foreign	Lietuvos Respublikos Lithuanian	
	<b>Iš viso</b>	<b>54283,5</b>	<b>8009,4</b>	<b>46274,1</b>	<b>Total</b>
91.1	Verslininkų, darbdavių ir profesinių organizacijų veikla	25570,5	3068,4	22502,1	Activities of business, employers's and professional organizations
91.11	Verslininkų ir darbdavių organizacijų veikla	2076,1	221,5	1854,6	Activities of business and employers's organizations
91.12	Profesinių organizacijų veikla	23494,4	2846,9	20647,5	Activities of professional organizations
91.12.10	Visuomeninių organizacijų veikla	21662,8	2793,8	18869,0	Activities of public organizations
91.2	Profesinių sąjungų veikla	682,5	28,6	653,9	Activities of trade unions
91.3	Kitų narystės organizacijų veikla	<b>28030,5</b>	<b>4912,4</b>	<b>23118,1</b>	Activities of other membership organizations
91.31	Religinių organizacijų veikla	16841,1	2925,3	13915,8	Activities of religious organizations
91.32	Politinių organizacijų veikla	1071,8	177,1	894,7	Activities of political organizations
91.33	Kitų, niekur kitur nepriskirtų, narystės organizacijų veikla	10117,6	1810,0	8307,6	Activities of other membership organizations n.e.c.

Iš 14 lentelėje pateiktų duomenų matyti, kad religinėms organizacijoms užsienio šalys ir Lietuvos Respublikos ūkiniai subjektai skiria panašias sumas (atitinkamai 36,5 ir 31,5% iš užsienio šalių ir Lietuvos Respublikos gautos paramos sumos).

*Table 14 shows that foreign countries and the donors of the Republic of Lithuania allocate similarly amounts for religious organizations (36.5 per cent and 31.5 per cent respectively of the support received from foreign countries and the Republic of Lithuania).*



**15 lentelė. Religinių organizacijų (bendruomenių, bendrijų, centrų) gauta parama 2006 m.**  
**Table 15. Support received by religious organizations (communities, associations, centers), 2006**

Tūkst. litų  
LTL thousand

	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus teikėjai of which donors		
		užsienio šalių <i>foreign</i>	Lietuvos Respublikos <i>Lithuanian</i>	
<b>Iš viso</b>	<b>16841,1</b>	<b>2925,3</b>	<b>13915,8</b>	<b>Total</b>
<b>Tradicinės religinės organizacijos</b>	<b>13357,3</b>	<b>876,5</b>	<b>12480,8</b>	<b>Traditional religious communities</b>
Romos katalikų	11865,2	696,4	11168,8	Roman Catholics
evangelikų liuteronų	104,7	22,8	81,9	Evangelical Lutherans
evangelikų reformatų	162,1	157,3	4,8	Evangelical Reformists
ortodoksų (stačiatikių)	762,2	-	762,2	Orthodox Church
sentikių	22,5	-	22,5	Church of Old Rite
judėjų	220,7	-	220,7	Judaists
kitos	219,9	-	219,9	Other
<b>Netradicinės religinės organizacijos</b>	<b>3483,8</b>	<b>2048,8</b>	<b>1435,0</b>	<b>Non-traditional religious organizations</b>

Analizuojant 15 lentelėje pateiktus duomenis apie religinių organizacijų gautą paramą galima išskirti kelis charakteringus bruožus. Pirmiausia visiškai natūralu, kad 88,8 procento bendros tradicinių religinių organizacijų gautos paramos sumos teko labiausiai paplitusiai Lietuvoje religijai – Romos katalikams – atstovaujančioms organizacijoms. 20,7 procento teko netradicinėms religinėms organizacijoms.

Several features are characteristic for the support received by religious organizations. The data are presented in Table 15. Firstly, 88.8 per cent of the total traditional religious communities amount was directed to the religion prevailing in Lithuania – Catholics organization. 27.0 per cent was rendered to non-traditional religious organizations.

### 3. LABDAROS IR PARAMOS TEIKĖJAI

#### 3. DONORS OF CHARITY AND SUPPORT

##### 3.1. UŽSIENIO ŠALIŲ ORGANIZACIJOS – PARAMOS TEIKĖJAI

##### 3.1. DONORS OF SUPPORT – ORGANIZATIONS OF FOREIGN COUNTRIES

2006 m. 25,7 procento paramos buvo gauta iš užsienio šalių valstybinių, labdaros organizacijų ir pavienių asmenų. Tyrimas parodė, kad parama siunčiama iš visų kontinentų. Ypač aktyviai šioje veikloje 2006 m. dalyvavo Jungtinės Amerikos Valstijos. Jų suteikta parama sudaro 56,3 procento bendros paramos.

*In 2006 25.7 per cent of support was received from foreign countries, charity organizations, and individuals. The survey reveals broad panorama of the countries rendering support to Lithuania. Table 16 shows that support is sent from all over the continents. United States of America are especially active. The support rendered by this country account for 56.3 per cent of total support.*

#### 16 lentelė. Parama gauta iš užsienio šalių 2006 m.

**Table 16. Support received from foreign countries, 2006**

Tūkst. litų  
LTL thousand

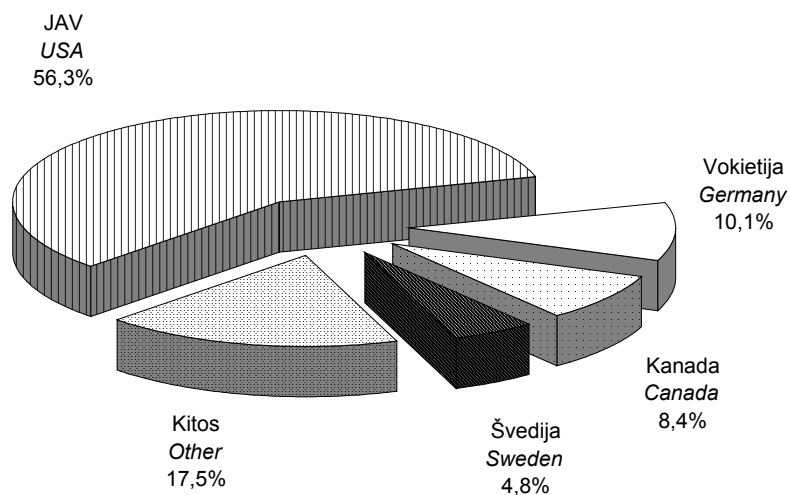
	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus – of which			
		materialinės vertybės <i>tangibles</i>	piniginės lėšos <i>cash funds</i>	paslaugos <i>services</i>	
<b>Viso</b>	<b>89659,4</b>	<b>50432,0</b>	<b>38739,4</b>	<b>488,0</b>	<b>Total</b>
JAV	50438,2	42260,3	7709,4	468,5	USA
Vokietija	9091,7	2861,8	6225,4	4,5	Germany
Kanada	7565,8	0,5	7565,3	-	Canada
Švedija	4288,3	1049,7	3237,8	0,8	Sweden
Lenkija	2623,3	258,9	2364,4	-	Poland
Nyderlandai	1793,6	461,6	1332,0	-	Netherlands
Austrija	1036,2	15,4	1020,8	-	Austria
Šveicarija	994,0	4,9	989,1	-	Switzerland
Jungtinė Karalystė	966,9	373,9	593,0	-	United Kingdom
Suomija	822,8	681,0	141,8	-	Finland
Norvegija	803,3	285,8	517,5	-	Norway
Belgija	578,5	17,5	561,0	-	Belgium
Prancūzija	512,6	132,2	380,4	-	France
Danija	395,4	321,4	63,8	10,2	Denmark
Latvija	338,8	27,5	311,3	-	Latvia
Ispanija	300,0	49,3	250,7	-	Spain
Korėjos Respublika	294,1	0,6	293,5	-	Republic of Korea
Rusija	235,0	23,8	211,2	-	Russia
Vengrija	221,2	-	221,2	-	Hungary
Italija	212,0	79,4	132,6	-	Italy
Izraelis	202,0	17,5	184,5	-	Israel
Airija	94,1	0,8	93,3	-	Ireland
Indija	69,8	-	69,8	-	India
Kinija	44,8	33,9	10,9	-	China
Australija	44,2	5,6	38,6	-	Australia



	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus – of which			
		materialinės vertybės <i>tangibles</i>	piniginės lėšos <i>cash funds</i>	paslaugos <i>services</i>	
Japonija	31,2	6,5	24,7	-	<i>Japan</i>
Pietų Afrika	30,4	-	30,4	-	<i>South Africa</i>
Monakas	28,0	-	28,0	-	<i>Monaco</i>
Liuksemburgas	27,4	-	27,4	-	<i>Luxembourg</i>
Bulgarija	12,5	-	12,5	-	<i>Bulgaria</i>
Estija	10,2	-	10,2	-	<i>Estonia</i>
Gruzija	5,6	-	5,6	-	<i>Georgia</i>
Moldova	5,1	-	5,1	-	<i>Moldova</i>
Baltarusija	2,4	2,4	-	-	<i>Belarus</i>
Čekija	1,5	-	1,5	-	<i>Czech Republic</i>
Tarptautinės organizacijos	3537,6	1274,1	2263,5	-	<i>International organizations</i>
Nežinomos šalys	2000,9	185,7	1811,2	4,0	<i>Unknown countries</i>

**8 diagrama. Užsienio šalys – paramos teikėjos 2006 m.**

*Diagram 8. Foreign countries allocated support, 2006*



Paramos materialinėmis vertybėmis pokyčių duomenys pagal atskiras šalis, aprėpiantys laikotarpį nuo 2002 iki 2006 m., pateikti 17 lentelėje.

*Table 17 covers data on changes in support by tangibles covering the period from 2002 to 2006.*

**17 lentelė. Lietuvoje gauta parama materialinėmis vertybėmis pagal šalis – teikėjas**

**Table 17. Support received as tangibles in Lithuania by countries – donors**

Tūkst. litų

LTL thousand

	2002	2003	2004	2005**	2006	
<b>IŠ viso</b>	<b>128980,9</b>	<b>89333,8</b>	<b>37038,5</b>	<b>39251,0</b>	<b>50432,0</b>	<b>Total</b>
JAV	38907,5	37229,6	10348,1	25207,2	42260,3	USA
Vokietija	25564,4	20440,4	11111,8	6396,3	2861,8	Germany
Švedija	10508,8	4574,5	3590,4	1102,7	1049,7	Sweden
Suomija	4397,7	1325,7	577,6	1282,8	681,0	Finland
Nyderlandai	354,1	307,4	529,9	398,0	461,6	Netherlands
Jungtinė Karalystė	152,5	306,4	178,2	122,5	373,9	United Kingdom
Danija	36523,5	18838,3	3073,7	832,2	321,4	Denmark
Norvegija	866,0	2120,8	3350,4	797,7	285,8	Norway
Lenkija	1325,8	528,2	487,6	143,5	258,9	Poland
Prancūzija	1283,7	1172,8	426,3	1035,0	132,2	France
Italija	104,6	423,5	633,5	633,9	79,4	Italy
Ispanija	20,2	48,8	2,6	87,6	49,3	Spain
Kinija	-	-	61,0	70,4	33,9	China
Latvija	5060,3	649,0	8,3	12,5	27,5	Latvia
Rusija	1,4	0,9	0,6	-	23,8	Russia
Belgija	744,9	83,3	20,8	37,5	17,5	Belgium
Izraelis	36,3	24,5	-	16,9	17,5	Israel
Austrija	250,3	39,4	64,9	20,1	15,4	Austria
Japonija	1822,6	-	2,1	2,9	6,5	Japan
Australija	17,0	14,6	9,6	56,0	5,6	Australia
Šveicarija	462,7	182,5	66,5	50,6	4,9	Switzerland
Baltarusija	18,7	151,5	8,8	25,1	2,4	Belarus
Airija	114,6	109,0	0,5	-	0,8	Ireland
Korėjos Respublika	-	-	12,7	-	0,6	Republic of Korea
Kanada	6,5	648,3	20,9	15,7	0,5	Canada
Čekijos Respublika	84,4	1,8	2,4	-	-	Czech Republic
Estija	221,2	71,2	51,5	35,6	-	Estonia
Liuksemburgas	7,0	6,3	-	-	-	Luxembourg
Vengrija	-	6,3	0,1	3,4	-	Hungary
Honkongas	-	-	-	9,4	-	Hong Kong
Islandija	39,0	26,1	72,8	38,7	-	Iceland
Jungtiniai Arabų Emyratai	83,9	-	-	-	-	United Arab Emirates
Lichtenšteinas	-	-	0,2	-	-	Liechtenstein
Meksika	-	-	-	0,6	-	Mexico
Pakistas	1,3	1,1	-	-	-	Pakistan
Slovėnija	-	-	1,2	-	-	Slovenia
Tailandas	-	-	-	0,3	-	Thailand
Turkija	-	1,6	-	0,3	-	Turkey
Ukraina	-	-	7,5	2,6	-	Ukraine
Tarptautinės organizacijos	-	-	258,7	35,2	1274,1	International organizations
Nežinomos šalys	-	-	2057,3	777,8	185,7	Unknown countries

Nagrinėjant paramos sandarą pagal prekių nomenklatūrą, iš 18 lentelėje pateiktų duomenų matyti, kad vyrauja transporto priemonės, jų dalys ir reikmenys (58,2%).

From the analysis of the data presented in Table 18 on structure of support by nomenclature of goods, one can observe that transport, spare parts vehicles and related equipment (58.2 per cent).

**18 lentelė. Suteikta parama pagal prekių nomenklatūrą ir pagrindines užsienio šalis 2006 m.**

**Table 18. Support received by nomenclature of goods and main foreign countries, 2006**

Tūkst. litų

LTL thousand

	Iš viso <i>Total</i>	Iš to skaičiaus – of which					
		JAV USA	Vokietija Germany	Švedija Sweden	Suomija Finland	kitos other	
<b>Viso</b>	<b>50432,0</b>	<b>42260,3</b>	<b>2861,8</b>	<b>1049,7</b>	<b>681,0</b>	<b>3579,2</b>	<b>Total</b>
Įvairūs maisto produktai	231,5	-	203,2	-	-	28,3	<i>Different food products</i>
Vaistai	1188,8	29,5	990,3	0,3	-	168,7	<i>Medicine</i>
Medicininės ir ortopedinės prekės	1015,6	162,7	342,4	178,5	164,7	167,3	<i>Medical and orthopedic commodities</i>
Kosmetika ir tualetų reikmenys	11,0	-	8,1	-	-	2,9	<i>Make up goods and toilet (personal care) appliances</i>
Patalynė, buitiniai tekstilės gaminiai (rankšluosčiai, staltiesės, mezgimo, siuvimo siūlai ir kt.)	11,9	0,3	0,6	2,7	-	8,3	<i>Bed cloth, household textile products (towels, table-cloths, knitting, sewing threads)</i>
Nauji drabužiai ir jų priedai (pirštinės, kaklaraiščiai, petnešos, galvos apdangalai ir kt.)	364,4	1,1	117,3	39,2	17,0	189,8	<i>New clothing and accessories (gloves, ties, braces, caps and hats, etc)</i>
Trikotažo gaminiai, kojinės ir puskojinės	1061,6	-	-	-	-	1061,6	<i>Knitwear, stockings, and socks</i>
Avalynė	30,1	1,5	3,5	-	14,4	10,7	<i>Footwear</i>
Dėvėti drabužiai ir avalynė	829,5	32,0	208,3	91,4	-	497,8	<i>Shabby clothing and footwear</i>
Baldai; patalynės reikmenys, čiužiniai, čiužinių karkasai	414,7	64,0	45,2	43,8	194,5	67,2	<i>Furniture; bedding, mattresses, mattress supports</i>
Apšvietimo įrengimai	1,4	-	1,4	-	-	-	<i>Light fittings</i>
Indai ir namų apyvokos reikmenys	3,2	-	1,5	0,5	-	1,2	<i>Dishes and household appliances</i>
Buitiniai prietaisai	11,4	-	1,7	4,2	2,1	3,4	<i>Household equipment</i>
Radio, televizijos ir ryšių įrengimai bei aparatūra	4977,7	4965,0	5,1	-	-	7,6	<i>Radio, TV and communication equipment</i>
Plokštelės, kasetės, videokasetės, kompaktiniai diskai	3,2	0,3	-	-	-	2,9	<i>Cassette, video-cassette, compact disc</i>
Muzikos prekės	2,1	1,5	-	-	-	0,6	<i>Musical instruments</i>
Metalo dirbiniai	1,9	-	-	-	-	1,9	<i>Metal articles</i>
Dažai, lakai	6,2	-	-	5,5	-	0,7	<i>Dyes and varnish</i>
Statybinės medžiagos	36,5	7,2	13,7	0,1	15,5	0,0	<i>Building materials</i>
Knygos, laikraščiai ir žurnalai	272,8	103,0	58,3	-	-	111,5	<i>Books, newspapers and magazines</i>
Raštinės įranga ir reikmenys	4,1	-	0,2	-	-	3,9	<i>Office supplies</i>
Kompiuteriai ir kompiuterių periferinė įranga ir programinė įranga	1185,1	1047,6	3,3	3,3	59,5	71,4	<i>Hardware and software</i>
Sporto prekės ir turistiniai reikmenys	486,8	-	7,0	-	26,2	453,6	<i>Goods for sports and tourists</i>
Žaislai, žaidimai	10,9	4,4	5,7	-	-	0,8	<i>Toys and scrabbles</i>
Suvenyrai, meno dirbiniai	0,4	-	-	-	-	0,4	<i>Souvenirs, arts articles and religious items</i>
Ginklai ir šaudmenys	4389,4	4366,9	-	-	-	22,5	<i>Arms and ammunitions</i>
Buitinės chemijos prekės	1,2	-	-	-	-	1,2	<i>Household chemical products</i>
Transporto priemonės, jų dalys ir reikmenys	29340,7	28878,4	151,8	220,1	-	90,4	<i>Transport, spare parts vehicles and related equipment</i>
Benzinas, tepalai ir kitas kuras	0,5	-	-	-	-	0,5	<i>Petroleum, oils and other fuel</i>
Pramoninės arba laboratorinės paskirties mašinos, įrengimai ir prietaisai	1028,3	902,6	-	-	-	125,7	<i>Industrial or laboratory machinery, equipment and apparatus</i>
Kitos nemaisto prekės	102,4	0,8	47,8	5,3	10,2	38,3	<i>Other non-food goods</i>
Įvairios materialinės vertybės	3406,7	1691,5	645,4	454,8	176,9	438,1	<i>Miscellaneous material values</i>

### 3.2. LIETUVOS JURIDINIAI ASMENYS – LABDAROS IR PARAMOS TEIKĖJAI

#### 3.2. LITHUANIAN LEGAL ENTITIES – DONORS OF CHARITY AND SUPPORT

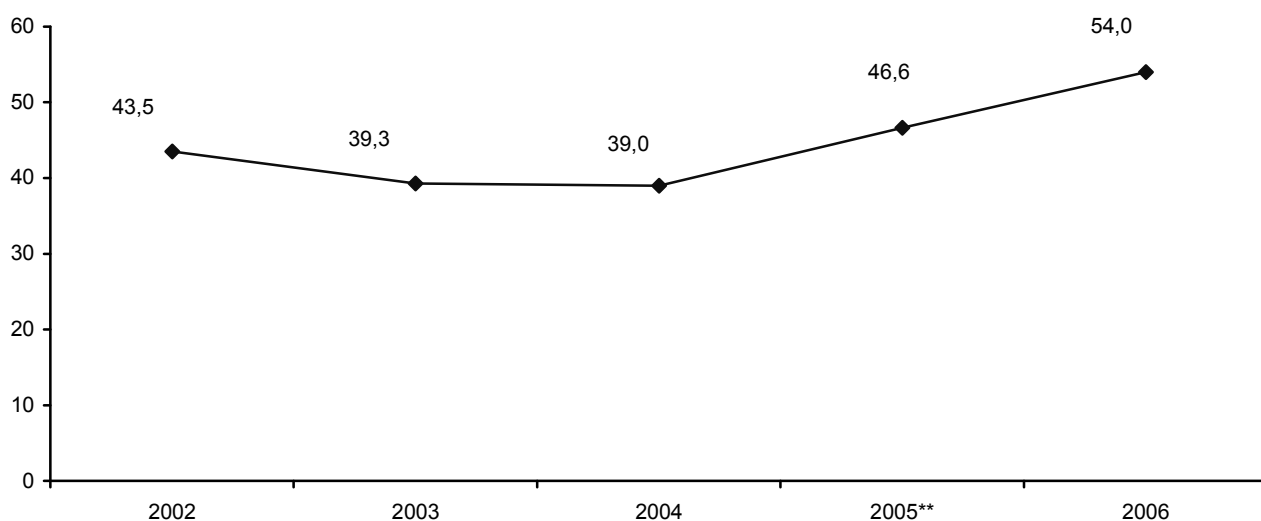
Vidutinis vieno Lietuvos Respublikos juridinio asmens suteiktos paramos dydis 2006 m. labai padidėjo ir siekė 54,0 tūkst. litų. 2005 m. jis buvo 46,6 tūkst. litų (9 diagrama).

*In 2006 the average support extended by a legal entity of the Republic of Lithuania substantially increased and reached LTL 54.0 thousand, while in 2004 it amounted just to LTL 46.6 thousand (Diagram 9).*

#### 9 diagrama. Vidutinis vieno Lietuvos Respublikos juridinio asmens suteiktos labdaros ir paramos dydis

**Diagram 9. Average amount of charity and support extended by a legal entity of the Republic of Lithuania**

Tūkst. litų  
LTL thousand

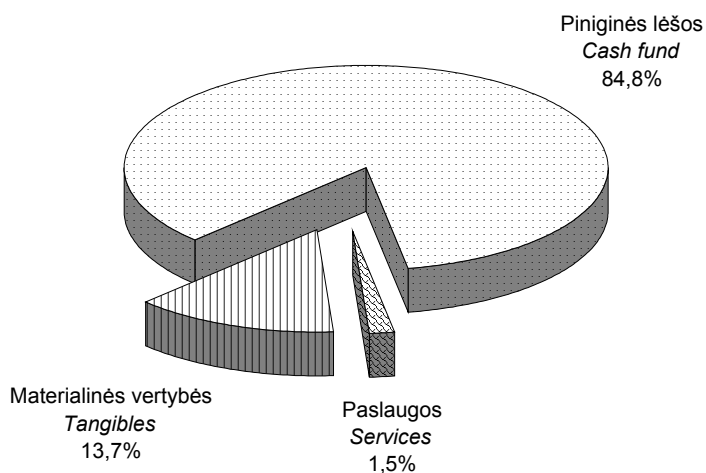


Lietuvos įmonių suteiktos labdaros ir paramos analizė struktūriniu požiūriu parodė, kad daugiausia buvo skirta piniginių lėšų (10 diagrama).

*Considering the structure of the charity and support rendered by the resident enterprises (Diagram 10) one might make observation of the prevalence of cash funds.*

#### 10 diagrama. Lietuvos juridinių asmenų suteiktos labdaros ir paramos struktūra 2006 m.

**Diagram 10. Structure of charity and support rendered by Lithuanian legal entities, 2006**



Nagrinėjant labdaros ir paramos teikėjus pagal įmonių juridinės rūšies požymį (žr. 19 lentelę) matyti, kad vyrauja akcinės ir uždarnosios akcinės bendrovės. Jos suteikė 90,0 procento bendros labdaros ir paramos. Individualios (personalinės) įmonės gerokai atsilieka pagal labdaros ir paramos mastą. Jos suteikė 3,4 procento visos labdaros ir paramos.

*While analyzing charity and support donors by legal status of the enterprise it can be observed from data shown in Table 19 that public and private companies prevail. They provided 90.0 per cent of the total charity and support. Individual enterprises lack considerably behind by volume of provided charity and support which amounted to just 3.4 per cent.*

**19 lentelė. Lietuvos juridinių asmenų – labdaros ir paramos teikėjų pasiskirstymas pagal įmonių juridinę rūšį 2006 m.**

**Table 19. Distribution of Lithuanian legal entities, donors of charity and support, by legal type of enterprises, 2006**

Tūkst. litų  
LTL thousand

	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus – of which			
		materialinės vertybės <i>tangibles</i>	piniginės lėšos <i>cash funds</i>	paslaugos <i>services</i>	
<b>Iš viso</b>	<b>244656,7</b>	<b>33578,1</b>	<b>207393,4</b>	<b>3685,2</b>	<b>Total</b>
Valstybės ir savivaldybių įmonės	8199,4	8180,6	18,8	-	State owned companies and municipal enterprises
Tikrosios ir komandinės ūkinės bendrijos	519,1	12,1	507,0	-	General partnerships and commandite partnerships
Akcinės ir uždarnosios akcinės bendrovės	220238,2	24476,3	192307,4	3454,5	Public and private companies
Žemės ūkio bendrovės	352,5	49,5	300,7	2,3	Agricultural companies
Užsienio įmonių filialai	418,2	8,0	389,2	21,0	Subsidiaries of foreign companies
Užsienio įmonių atstovybės	1236,5	19,5	1217,0	-	Representative offices of foreign companies
Kooperatinės bendrovės	122,1	27,3	69,5	25,3	Cooperative private companies
Kredito unijos	39,4	1,3	38,1	-	Credit unions
Individualios (personalinės) įmonės	8204,4	550,4	7547,4	106,6	Individual enterprises
Viešosios įstaigos	2741,9	74,4	2663,2	4,3	Public institutions
Profesinės sąjungos	33,8	1,5	32,3	-	Trade union
Asociacijos	2380,6	177,2	2132,2	71,2	Associations
Advokatų profesinė bendrija	170,6	-	170,6	-	Professional partnership of lawyers

Tyrimo duomenys parodė, kad, atsižvelgiant į įmonės dydį, suteiktos labdaros ir paramos vertė skirtinga. Didžiausios vertės labdarą ir paramą suteikė įmonės, turinčios nuo 51 iki 250 darbuotojų – 78,2 mln. litų, t. y. 32,0 procento visos labdaros ir paramos vertės (20 lentelė).

Nustačius vidutinę vieno juridinio asmens suteiktos labdaros ir paramos vertę, paaiškėjo, kad didžiausia vertė, t. y. 300,9 tūkst. litų tenka 251 ir daugiau darbuotojų turinčiai įmonei (11 diagrama).

*Survey results show that the value of charity and support provided differs by size of the enterprise. Enterprises whose staff is from 51 to 250 employees provided the most charity and support by value – LTL 78.2 million or 32.0 per cent of all value of charity and support (Table 20).*

*Having estimated the average value provided by one legal entity, it occurred that the largest value of charity and support amounting to LTL 300.9 thousand fell to the enterprise having a staff of more than 251 employees (Diagram 11).*

**20 lentelė. Lietuvos juridinių asmenų – labdaros ir paramos teikėjų pasiskirstymas pagal įmonės dydį (pagal darbuotojų skaičių) 2006 m.**

**Table 20. Distribution of Lithuanian legal entities, donors of charity and support, by size of enterprises (by number of employees), 2006**

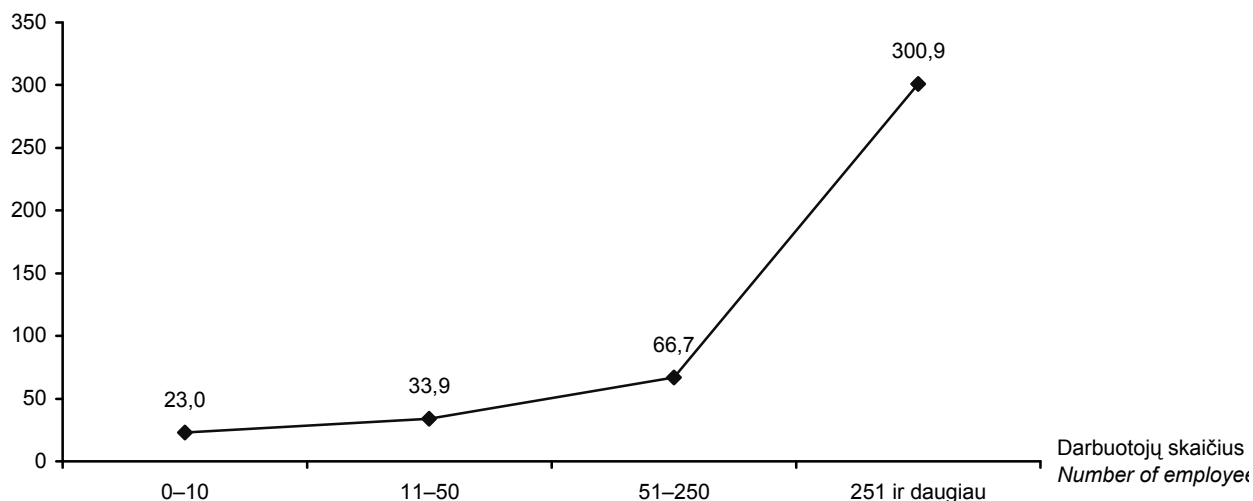
Tūkst. litų  
LTL thousand

Darbuotojų skaičius Number of employees	Iš viso Total	Iš to skaičiaus – of which		
		materialinės vertybės tangibles	piniginės lėšos cash funds	paslaugos services
<b>Iš viso</b>	<b>244656,7</b>	<b>33578,1</b>	<b>207393,4</b>	<b>3685,2</b>
0–10	30320,6	1696,8	28013,0	610,8
11–50	62770,1	8581,5	52761,5	1427,1
51–250	73341,4	18854,0	53308,3	1179,1
251 ir daugiau 251 and more	78224,6	4445,8	73310,6	468,2

**11 diagrama. Vidutinis vieno Lietuvos Respublikos juridinio asmens suteiktos labdaros ir paramos dydis skirtingo dydžio įmonėse 2006 m.**

**Diagram 11. Average amount of charity and support extended by a legal entity of the Republic of Lithuania in the different size of enterprises, 2006**

Tūkst. litų  
LTL thousand



Nagrinėjant tyrimo duomenis, apdorotus pagal suteikusių labdarą ir paramą įmonių pasiskirstymą pagal apskritis, galima pastebėti, kad aktyviausiai labdarina veikla užsiimama Vilniaus apskrityje (žr. 21 lentelę). Kartu su Kauno apskrities įmonėmis šiose dviejose apskrityse buvo duota 76,0 procento visos labdaros ir paramos.

Taip pat galima pastebėti, kad beveik visą labdarą ir paramą Vilniaus apskrityje suteikė Vilniaus miesto juridiniai asmenys (95,6% bendros Vilniaus apskrities suteiktos labdaros ir paramos). Kauno apskrityje pagal duotas labdaros ir paramos dydį, suprantama, išsiskiria Kauno miesto (82,6% bendros Kauno apskrities suteiktos labdaros ir paramos) įmonės.

*By the survey results according to the distribution of enterprises rendering charity and support by counties, one can observe that Vilnius County is mostly engaged in charity activity (Table 21). Together with the Kaunas County, the charity and support rendered by these two counties accounted for 76.0 per cent of the total charity and support.*

*One also might note that almost all charity and support within the Vilnius county was rendered by enterprises of Vilnius city (95.6 per cent of the total charity and support rendered by the Vilnius County). Within the Kaunas County the biggest charity donor is Kaunas City (82.6 per cent of the total charity and support rendered by the Kaunas County) enterprises.*



**21 lentelė. Lietuvos juridinių asmenų – labdaros ir paramos teikėjų pasiskirstymas pagal apskritis 2006 m.**

**Table 21. Distribution of Lithuanian donors legal entities, donors of charity and support, by counties, 2006**

Tūkst. litų  
LTL thousand

	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus – of which		
		materialinės vertybės <i>tangibles</i>	piniginės lėšos <i>cash funds</i>	paslaugos <i>services</i>
<b>Viso – Total</b>	<b>244656,7</b>	<b>33578,1</b>	<b>207393,4</b>	<b>3685,2</b>
<b>Alytaus apskritis</b>	<b>3405,2</b>	<b>167,6</b>	<b>3176,5</b>	<b>61,1</b>
Alytaus m. sav.	2818,9	133,5	2626,3	59,1
Alytaus r. sav.	121,0	8,3	110,7	2,0
Druskininkų sav.	293,1	15,2	277,9	-
Lazdijų r. sav.	17,2	2,0	15,2	-
Varėnos r. sav.	155,0	8,6	146,4	-
<b>Kauno apskritis</b>	<b>72807,2</b>	<b>9009,5</b>	<b>62545,1</b>	<b>1252,6</b>
Birštono sav.	283,7	23,6	260,1	-
Jonavos r. sav.	4293,3	105,2	4187,1	1,0
Kaišiadorių r. sav.	257,3	36,9	220,4	-
Kauno m. sav.	60142,7	8305,0	50625,0	1212,7
Kauno r. sav.	3561,7	416,8	3143,2	1,7
Kėdainių r. sav.	3045,2	52,9	2955,5	36,8
Prienujų r. sav.	137,1	-	137,1	-
Raseinių r. sav.	1086,2	69,1	1016,7	0,4
<b>Klaipėdos apskritis</b>	<b>11003,6</b>	<b>441,6</b>	<b>10474,5</b>	<b>87,5</b>
Klaipėdos m. sav.	8443,3	349,0	8015,7	78,6
Klaipėdos r. sav.	1498,9	51,2	1446,3	1,4
Kretingos r. sav.	186,7	3,6	183,1	-
Neringos sav.	4,0	-	4,0	-
Palangos m. sav.	354,7	30,9	323,8	-
Skuodo r. sav.	40,5	0,4	40,1	-
Šilutės r. sav.	475,5	6,5	461,5	7,5
<b>Marijampolės apskritis</b>	<b>5865,1</b>	<b>1181,5</b>	<b>4668,8</b>	<b>14,8</b>
Kalvarijos sav.	19,1	3,8	15,3	-
Kazlų Rūdos sav.	119,9	11,4	108,5	-
Marijampolės sav.	3415,0	25,2	3375,0	14,8
Šakių r. sav.	1554,9	1093,5	461,4	-
Vilkaviškio r. sav.	756,2	47,6	708,6	-
<b>Panevėžio apskritis</b>	<b>9307,5</b>	<b>373,0</b>	<b>8823,0</b>	<b>111,5</b>
Biržų r. sav.	207,8	35,1	172,5	0,2
Kupiškio r. sav.	184,1	0,6	183,5	-
Panevėžio m. sav.	7877,9	260,6	7556,0	61,3
Panevėžio r. sav.	516,9	15,3	451,7	49,9
Pasvalio r. sav.	298,6	2,0	296,5	0,1
Rokiškio r. sav.	222,2	59,4	162,8	-
<b>Šiaulių apskritis</b>	<b>10559,2</b>	<b>408,7</b>	<b>9849,6</b>	<b>300,9</b>
Akmenės r. sav.	383,7	8,0	360,7	15,0
Joniškio r. sav.	202,8	1,4	201,4	-
Kelmės r. sav.	378,2	7,9	350,3	20,0
Pakruojo r. sav.	637,8	2,4	629,8	5,6
Radviliškio r. sav.	220,1	25,5	194,6	-
Šiaulių m. sav.	8274,4	329,5	7697,2	247,7
Šiaulių r. sav.	462,2	34,0	415,6	12,6
<b>Tauragės apskritis</b>	<b>947,8</b>	<b>35,6</b>	<b>879,0</b>	<b>33,2</b>
Jurbarko r. sav.	166,4	2,7	130,9	32,8
Pagėgių sav.	32,4	-	32,4	-
Šilalės r. sav.	317,2	0,5	316,3	0,4
Tauragės r. sav.	431,8	32,4	399,4	-

→

	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus – of which		
		materialinės vertybės <i>tangibles</i>	piniginės lėšos <i>cash funds</i>	paslaugos <i>services</i>
<b>Telšių apskritis</b>	<b>10011,5</b>	<b>619,6</b>	<b>9272,8</b>	<b>119,1</b>
Mažeikių r. sav.	6164,1	376,3	5784,4	3,4
Plungės r. sav.	2148,8	65,4	2055,5	27,9
Rietavo sav.	360,7	1,1	350,5	9,1
Telšių r. sav.	1337,9	176,8	1082,4	78,7
<b>Utenos apskritis</b>	<b>7650,8</b>	<b>293,4</b>	<b>7330,6</b>	<b>26,8</b>
Anykščių r. sav.	401,8	9,1	392,1	0,6
Ignalinos r. sav.	47,7	-	47,7	-
Molėtų r. sav.	795,3	0,2	795,1	-
Utenos r. sav.	6143,5	243,5	5892,7	7,4
Visagino sav.	145,6	34,0	106,2	5,3
Zarasų r. sav.	116,9	6,6	96,8	13,5
<b>Vilniaus apskritis</b>	<b>113098,8</b>	<b>21047,6</b>	<b>90373,5</b>	<b>1677,7</b>
Elektrėnų sav.	873,7	13,9	859,8	-
Šalčininkų r. sav.	94,3	1,0	41,1	52,2
Širvintų r. sav.	44,2	0,1	44,1	-
Švenčionių r. sav.	265,6	1,5	264,1	-
Trakų r. sav.	246,8	10,8	236,0	-
Ukmergės r. sav.	849,6	13,2	759,8	76,6
Vilniaus m. sav.	108166,9	20731,2	85887,4	1548,3
Vilniaus r. sav.	2557,7	275,9	2281,2	0,6

Analizuojant Lietuvos įmonių, labdaros ir paramos teikėjų, pasiskirstymą pagal ekonominės veiklos rūšis ir pagal labdaros ir paramos struktūrą, matyti (žr. 22 lentelę), kad labiausiai labdaringa veikla pasižymi prekybos ir apdirbamosios gamybos įmonės (atitinkamai 29,4 ir 17,6% visos labdaros ir paramos sumos).

Analyzing the breakdown of Lithuanian enterprises – charity and support donors – by kind of economic activity and the structure of charity and support, one might observe from Table 22 that the most important enterprises engaged in charity activity are trade and manufacturing enterprises (29.4 per cent and 17.6 per cent respectively of the total charity and support).

## 22 lentelė. Lietuvos juridinių asmenų – labdaros ir paramos teikėjų pasiskirstymas pagal ekonominės veiklos rūšis 2006 m.

Table 22. Distribution of Lithuanian legal entities – donors of charity and support by kind of economic activity, 2006

Tūkst. litų  
LTL thousand

EVRK kodai NACE code	Ekonominės veiklos rūšys	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus – of which			Kind of economic activity
			materialinės vertybės <i>tangibles</i>	piniginės lėšos <i>cash funds</i>	paslaugos <i>services</i>	
	<b>Iš viso</b>	<b>244656,7</b>	<b>33578,1</b>	<b>207393,4</b>	<b>3685,2</b>	<b>Total</b>
<b>A</b>	<b>Žemės ūkis, medžioklė, ir miškininkystė</b>	<b>873,8</b>	<b>39,2</b>	<b>758,9</b>	<b>75,7</b>	<b>Agriculture, hunting and forestry</b>
1	Žemės ūkis, medžioklė ir susijusių paslaugų veikla	824,4	37,7	711,2	75,5	Agriculture, hunting and related service activities
2	Miškininkystė, medienos ruošia ir susijusių paslaugų veikla	49,4	1,5	47,7	0,2	Forestry, logging and related service activities
<b>B</b>	<b>Miškininkystė, medienos ruošia ir susijusių paslaugų veikla</b>	<b>3,9</b>	<b>0,7</b>	<b>2,8</b>	<b>0,4</b>	
<b>C–E</b>	<b>Visa pramonė</b>	<b>54096,3</b>	<b>5289,5</b>	<b>48440,8</b>	<b>366,0</b>	<b>All industry</b>
<b>C</b>	<b>Kasyba ir karjerų eksploatavimas</b>	<b>1176,4</b>	<b>12,0</b>	<b>1164,4</b>	<b>-</b>	<b>Mining and quarrying</b>
<b>D</b>	<b>Apdirbamoji gamyba</b>	<b>43066,0</b>	<b>4959,5</b>	<b>37760,7</b>	<b>345,8</b>	<b>Manufacturing</b>



EVRK kodai NACE code	Ekonominės veiklos rūšys	Iš viso Total	iš to skaičiaus – of which			Kind of economic activity
			materialinės vertybės tangibles	piniginės lėšos cash funds	paslaugos services	
<b>E</b>	<b>Elektros, dujų ir vandens tiekimas</b>	<b>9853,9</b>	<b>318,0</b>	<b>9515,7</b>	<b>20,2</b>	<b>Electricity, gas and water supply</b>
<b>F</b>	<b>Statyba</b>	<b>23565,8</b>	<b>216,5</b>	<b>22642,3</b>	<b>707,0</b>	<b>Construction</b>
<b>G</b>	<b>Didmeninė ir mažmeninė prekyba; variklinių transporto priemonių ir motociklų remontas, asmeninių ir namų ūkio reikmenų taisymas</b>	<b>72019,3</b>	<b>17813,4</b>	<b>52932,0</b>	<b>1273,9</b>	<b>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles, personal and household goods</b>
50	Variklinių transporto priemonių ir motociklų pardavimas, techninė priežiūra ir remontas; automobilių degalų mažmeninė prekyba	9315,8	138,3	9101,2	76,3	Sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail; sale of automotive fuel
51	Didmeninė ir komisinė prekyba, išskyrus prekybą variklinėmis transporto priemonėmis ir motociklais	51357,9	15269,5	35008,6	1079,8	Wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
52	Mažmeninė prekyba, išskyrus variklinių transporto priemonių ir motociklų prekybą; asmeninių ir namų ūkio reikmenų taisymas	11345,6	2405,6	8822,2	117,8	Retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and household goods
<b>H</b>	<b>Viešbučiai ir restoranai</b>	<b>1612,5</b>	<b>39,4</b>	<b>1557,4</b>	<b>15,7</b>	<b>Hotels and restaurants</b>
<b>I</b>	<b>Transportas, sandėliavimas ir ryšiai</b>	<b>18892,8</b>	<b>286,0</b>	<b>18060,7</b>	<b>546,1</b>	<b>Transport, storage and communication</b>
60	Sausumos transportas; transportavimas vamzdiniais	5175,5	52,6	4848,1	274,8	Land transport, transport via pipelines
61	Vandens transportas	224,8	19,9	204,4	0,5	Water transport
62	Oro transportas	120,7	-	104,6	16,1	Air transport
63	Papildomoji ir pagalbinė transporto veikla; kelionių agentūrų veikla	4376,5	123,4	4200,7	52,4	Supporting and auxiliary transport activities; activities of travel agencies
64	Paštas ir nuotoliniai ryšiai	8995,3	90,1	8702,9	202,3	Post and telecommunications
<b>J</b>	<b>Finansinis tarpininkavimas</b>	<b>22839,8</b>	<b>16,7</b>	<b>22803,9</b>	<b>19,2</b>	<b>Financial intermediation</b>
<b>K</b>	<b>Nekilnojamoji turtas, nuoma ir kita verslo veikla</b>	<b>43315,7</b>	<b>9374,7</b>	<b>33372,7</b>	<b>568,3</b>	<b>Real estate, renting and business activities</b>
70	Nekilnojamojo turto operacijos	17552,8	519,6	16976,9	56,3	Real estate activities
71	Mašinų ir įrengimų be operatoriaus ir asmeninių bei namų ūkio reikmenų nuoma	488,0	9,0	469,7	9,3	Renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods
72	Kompiuteriai ir su jais susijusi veikla	1446,5	31,6	1291,3	123,6	Computer and related activities
73	Moksliniai tyrimai ir taikomoji veikla	262,1	102,7	159,4	-	Research and development
74	Kita verslo veikla	23566,3	8711,8	14475,4	379,1	Other business activities
<b>M</b>	<b>Švietimas</b>	<b>210,5</b>	<b>25,1</b>	<b>178,1</b>	<b>7,3</b>	<b>Educations</b>
<b>N</b>	<b>Sveikatos priežiūra ir socialinis darbas</b>	<b>1553,4</b>	<b>37,1</b>	<b>1514,0</b>	<b>2,3</b>	<b>Health and social work</b>
<b>O</b>	<b>Kita komunalinė, socialinė ir asmeninė aptarnavimo veikla</b>	<b>5672,9</b>	<b>439,8</b>	<b>5129,8</b>	<b>103,3</b>	<b>Other community, social and personal service activities</b>

Lietuvos įmonės daugiausiai labdaros ir paramos skyrė piniginėmis lėšomis – 84,8 procento, iš jų 21,6 procento – prekybos įmonės ir 15,4 procento – apdirbamosios gamybos įmonės.

Materialinių vertybių sandara pagal atskirų prekių nomenklatūrą parodyta 23 lentelėje.

Lithuanian enterprises rendered charity and support mostly in cash, i.e. 84.8 per cent, of which 21.6 per cent fell per trade enterprises and 15.4 per cent – manufacturing enterprises.

Table 23 displays the type of tangibles rendered by the Lithuanian enterprises.

**23 lentelė. Lietuvos juridinių asmenų suteikta labdara ir parama pagal prekių nomenklatūrą ir ekonominės veiklos rūšis**

**Table 23. Charity and support rendered by Lithuanian legal entities by nomenclature of goods and kind of economic activity**

Tūkst. litų  
LTL thousand

	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus pagal ekonominės veiklos rūšis <i>of which by kind of economic activity</i>					kitos veiklos rūšys <i>other activities</i>	
		EVRK kodai – NACE code						
		C-E	G	K	N	O		
<b>Viso</b>	<b>33578,1</b>	<b>5289,5</b>	<b>17813,4</b>	<b>9374,7</b>	<b>216,5</b>	<b>16,7</b>	<b>867,3</b>	<b>Total</b>
Gyvi gyvūnai	0,7	-	-	-	-	-	0,7	<i>Live animals</i>
Įvairūs maisto produktai	10792,5	1474,4	1039,0	8190,6	32,8	-	55,7	<i>Different food products</i>
Mineraliniai vandenys, nealkoholiniai gėrimai ir sultys	73,1	67,2	5,9	-	-	-	-	<i>Mineral waters, soft drinks, fruit and vegetables juices</i>
Vaistai	11985,6	180,2	11664,7	140,7	-	-	-	<i>Medicine</i>
Medicininės ir ortopedinės prekės	1201,3	29,6	952,4	190,9	28,3	-	0,1	<i>Medical and orthopedic commodities</i>
Kosmetika ir tualetų reikmenys	204,1	10,1	193,8	0,2	-	-	-	<i>Make up goods and toilet (personal care) appliances</i>
Audiniai	223,0	203,0	20,0	-	-	-	-	<i>Fabrics</i>
Patalynė, buitiniai tekstilės gaminiai (rankšluosčiai, staltiesės, mezgimo, siuvimo siūlai ir kt.)	57,2	38,7	14,6	0,6	-	-	3,3	<i>Bed cloth, household textile products (towels, table-cloths, knitting, sewing threads)</i>
Nauji drabužiai ir jų priedai (pirštinės, kaklaraiščiai, petnešos, galvos apdangalai ir kt.)	1470,8	1013,1	386,4	7,5	40,5	7,5	15,8	<i>New clothing and accessories (gloves, ties, braces, caps and hats, etc)</i>
Trikotažo gaminiai, kojinės ir puskojinės	699,2	649,3	42,7	0,9	1,5	-	4,8	<i>Knitwear, stockings, and socks</i>
Avalynė	584,9	3,3	580,3	-	-	-	1,3	<i>Footwear</i>
Dėvėti drabužiai ir avalynė	24,5	-	23,7	-	-	-	0,8	<i>Shabby clothing and footwear</i>
Baldai; patalynės reikmenys, čiužiniai, čiužinių karkasai	801,7	202,1	489,8	81,7	11,8	-	16,3	<i>Furniture; bedding, mattresses, mattress supports</i>
Apšvietimo įrengimai	54,7	-	54,7	-	-	-	-	<i>Light fittings</i>
Indai ir namų apyvokos reikmenys	33,2	-	31,0	0,5	1,7	-	-	<i>Dishes and household appliances</i>
Kilimai ir kiliminiai gaminiai	11,5	-	10,2	1,3	-	-	-	<i>Carpets and articles</i>
Buitiniai prietaisai	208,8	50,2	126,3	11,9	0,1	1,3	19,0	<i>Household equipment</i>
Radio, televizijos ir ryšių įrengimai bei aparatūra	135,0	32,4	25,5	19,2	17,9	-	40,0	<i>Radio, TV and communication equipment</i>
Plokštelės, kasetės, videokasetės, kompaktiniai diskai	0,8	-	0,4	0,4	-	-	-	<i>Cassette, video-cassette, compact disc</i>
Metalo dirbiniai	71,8	66,1	5,7	-	-	-	-	<i>Metal articles</i>
Sodo inventorius	1,7	-	1,7	-	-	-	-	<i>Garden related tools</i>



	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus pagal ekonominės veiklos rūšis <i>of which by kind of economic activity</i>					kitos veiklos rūšys <i>other activities</i>	
		EVRK kodai – NACE code						
		C-E	G	K	N	O		
Dažai, lakai	67,7	7,6	58,3	1,4	0,4	-	-	<i>Dyes and varnish</i>
Statybinės medžiagos	285,2	112,9	150,2	2,9	15,2	-	4,0	<i>Building materials</i>
Knygos, laikraščiai ir žurnalai	657,4	495,6	63,2	89,1	3,1	-	6,4	<i>Books, newspapers and magazines</i>
Raštinės įranga ir reikmenys	332,6	35,9	163,9	130,7	0,3	1,4	0,4	<i>Office supplies</i>
Kompiuteriai ir kompiuterių periferinė įranga ir programinė įranga	702,6	39,5	457,5	46,6	18,1	0,9	140,0	<i>Hardware and software</i>
Fotografijos ir kinematografijos prekės	23,6	2,1	19,3	1,4	-	-	0,8	<i>Photo cameras and related accessories</i>
Juvelyriniai dirbiniai	23,6	0,2	23,4	-	-	-	-	<i>Jewelry</i>
Sporto prekės ir turistiniai reikmenys	197,3	7,6	47,5	70,9	13,8	-	57,5	<i>Goods for sports and tourists</i>
Žaislai, žaidimai	94,7	14,3	74,3	3,3	0,7	-	2,1	<i>Toys and scrabbles</i>
Gėlės ir kiti augalai, sėklos, šiaudai ir pašarai	94,9	11,8	83,1	-	-	-	-	<i>Flowers, seeds and fodder</i>
Suvenyrai, meno dirbiniai	13,0	2,6	9,5	-	-	-	0,9	<i>Souvenirs, arts articles and religious items</i>
Ginklai ir šaudmenys	0,8	-	0,8	-	-	-	-	<i>Arms and ammunitions</i>
Buitinės chemijos prekės	1,1	1,0	-	-	-	-	0,1	<i>Household chemical products</i>
Transporto priemonės, jų dalys ir reikmenys	640,1	331,9	176,1	126,9	4,2	-	1,0	<i>Transport, spare parts vehicles and related equipment</i>
Benzinas, tepalai ir kitas kuras	79,3	25,0	39,1	1,1	2,7	-	11,4	<i>Petroleum, oils and other fuel</i>
Pramoninės arba laboratorinės paskirties mašinos, įrengimai ir prietaisai	520,2	38,3	469,3	6,1	4,7	0,4	1,4	<i>Industrial or laboratory machinery, equipment and apparatus</i>
Kitos nemaisto prekės	160,7	26,4	111,2	3,8	0,2	5,2	13,9	<i>Other non-food goods</i>
Įvairios materialinės vertybės	1047,2	117,1	197,9	244,1	18,5	-	469,6	<i>Miscellaneous material values</i>

Kaip matyti iš 23 lentelėje pateiktų duomenų, labdaros ir paramos materialinių vertybių sąrašė vyrauja vaistai (35,7%), įvairūs maisto produktai (32,1%).

As it is indicated in Table 23, medicine (35.7 per cent), different food products (32.1 per cent) prevail within the list of charity and support tangibles.

## 4. LABDAROS IR PARAMOS FONDAI

### 4. CHARITY AND SUPPORT FUNDS

Labdaros ir paramos įgyvendinimo koncepcijoje svarbi funkcija tenka labdaros ir paramos fondams. Jų tiesioginė paskirtis – iš įvairių šaltinių akumuliuoti lėšas ir racionaliai juos paskirstyti įvairioms socialinėms, kultūros reikmėms tenkinti. Atlikus 231 labdaros ir paramos fondų ataskaitų tyrimą paaiškėjo, kad labdaros ir paramos fondai disponuoja nemažomis lėšomis. Lietuvoje veikiantys labdaros ir paramos fondai, kaip matyti iš 24 lentelės, 2006 m. gavo 41,6 mln. litų vertės siuntų, piniginių lėšų ir suteiktų paslaugų. Labdaros ir paramos fondai įvairiais tikslais panaudojo 37,2 mln. litų. Labdaros ir paramos vertybių likutis 2007 m. sausio 1 d. sudarė 22,8 mln. litų.

25 lentelėje duomenys rodo, kad daugiausiai paramos iš užsienio šalių gavo vaikų rėmimo ir universalios paskirties labdaros ir paramos fondai (atitinkamai – 37,4 ir 20,8% visos iš užsienio šalių gautos paramos). Lietuvos rėmėjai didžiąją dalį paramos skyrė socialinės globos paramos fondams ir universalios paskirties labdaros ir paramos fondams (atitinkamai 28,7 ir 26,4% visos iš Lietuvos Respublikos teikėjų gautos paramos). Didžiausią dalį paramos labdaros ir paramos fondai gavo iš Lietuvos Respublikos teikėjų (73,7% visos fondų gautos paramos).

*Important functions in the charity and support implementation programmes are given to support funds. Their direct goal is to accumulate means received from different sources and distribute them efficiently in order to meet different social, cultural needs. Having conducted the survey of 231 reports sent by the charity and support Funds, it became evident that the Funds have quite big in their disposition amounts. Charity and support funds acting in Lithuania, as it is stated in Table 24, in 2006 received parcels, cash funds, and services rendered in the value of LTL 41.6 million. Charity and support Funds used LTL 37.2 million for different purposes. Residual value of charity and support as of 1 January 2007 was LTL 22.8 million.*

*Data in Table 25 show that the majority of support from foreign countries was received by the childrens' Support and the Charity and Support Funds of universal designation (37.4 per cent and 20.8 per cent respectively of the total support received from foreign countries). The Lithuanian sponsors allocated the major share for the Funds of social welfare and the Charity and Support Funds of universal designation (28.7 per cent and 26.4 per cent respectively of the total support received from Lithuanian donors). The biggest share of support Charity and Support Funds received from the Lithuanian donors (73.7 per cent of all support received by Funds).*

#### 24 lentelė. Labdaros ir paramos fondų lėšų paskirstymas 2006 m.

**Table 24. Distribution of the means of charity and support Funds, 2006**

Tūkst. litų  
LTL thousand

	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus – <i>of which</i>			
		materialinės vertybės <i>tangibles</i>	piniginės lėšos <i>cash funds</i>	paslaugos <i>services</i>	
<b>Labdaros ir paramos vertybių likutis 2006 metų pradžioje</b>	<b>18393,6</b>	-	-	-	<b>Residual value of charity and support at the beginning of 2006</b>
<b>Gauta labdaros ir paramos iš viso</b>	<b>41599,0</b>	<b>3709,5</b>	<b>37710,9</b>	<b>178,6</b>	<b>Charity and support received, total</b>
Užsienio šalių	10933,4	1190,3	9743,1	-	Foreign legal
Lietuvos Respublikos	30665,6	2519,2	27967,8	178,6	Republic of Lithuania
<b>Atiduota labdaros ir paramos iš viso</b>	<b>37170,0</b>	<b>8445,4</b>	<b>28537,5</b>	<b>187,1</b>	<b>Rendered charity and support, total</b>
organizacijoms	15543,3	4700,8	10772,9	69,6	organizations
projektams	677,9	-	677,9	-	projects
privatiems asmenims	6595,4	2990,8	3571,4	33,2	private persons
labdaros, paramos dalis palikta savo poreikiams	13936,6	627,7	13228,8	80,1	share of charity and spon-sorship left for own needs
parama, kurios vertė ne didesnė kaip vienas MGL per metus	416,8	126,1	286,5	4,2	support no bigger by value than one minimum standant of living per year
<b>Labdaros ir paramos vertybių likutis 2007 m. sausio 1 d.</b>	<b>22822,6</b>	-	-	-	<b>Residual value of charity and support as 1 January 2007</b>

**25 lentelė. Lietuvos labdaros ir paramos fondų gauta parama 2006 m.**

**Table 25. Support received by the Lithuanian charity and support Funds, 2006**

Tūkst. litų  
LTL thousand

	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus teikėjai <i>of which donors</i>		
		užsienio šalių <i>foreign</i>	Lietuvos Respublikos <i>Lithuanian</i>	
<b>Iš viso</b>	<b>41599,0</b>	<b>10933,4</b>	<b>30665,6</b>	<b>Total</b>
Socialinės globos paramos fondai	10799,1	1994,3	8804,8	<i>Social welfare Support Funds</i>
Vaikų rėmimo fondai	9276,8	4091,9	5184,9	<i>Childrens' Support Funds</i>
Gamtos apsaugos fondai	647,8	545,1	102,7	<i>Environment Protection Funds</i>
Meno, kultūros, švietimo rėmimo fondai	3451,8	1078,5	2373,3	<i>Art, Culture, Education Support Funds</i>
Sveikatos priežiūros fondai	557,5	-	557,5	<i>Health Funds</i>
Mokyklų paramos fondai	719,9	31,4	688,5	<i>Schools' Support Funds</i>
Sporto rėmimo fondai	5786,3	921,2	4865,1	<i>Sports Support Funds</i>
Universalios paskirties labdaros ir paramos fondai	10359,8	2271,0	8088,8	<i>Charity and Support Funds of universal designation</i>

Kaip matyti iš 26 lentelėje pateiktų duomenų, daugiausiai paramos gauta iš Jungtinių Amerikos Valstijų ir iš Vokietijos. Jos suteikė atitinkamai 30,0 ir 24,2 procento bendros paramos sumos.

As it is seen from the data presented in Table 26, United States of America and Germany is the basic donors of charity and support. They rendered 30.0 per cent and 24.2 per cent of the total support.

**26 lentelė. Lietuvos labdaros ir paramos fondų gauta parama iš užsienio šalių juridinių asmenų 2006 m.**

**Table 26. Support received from legal entities of foreign countries by charity and support Funds, 2006**

Tūkst. litų  
LTL thousand

	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus – <i>of which</i>		
		materialinės vertybės <i>tangibles</i>	piniginės lėšos <i>cash funds</i>	
<b>Viso</b>	<b>10933,4</b>	<b>1190,3</b>	<b>9743,1</b>	<b>Total</b>
JAV	3282,0	7,1	3274,9	<i>USA</i>
Vokietija	2641,7	105,9	2535,8	<i>Germany</i>
Švedija	1640,1	256,1	1384,0	<i>Sweden</i>
Austrija	996,3	-	996,3	<i>Austria</i>
Jungtinė Karalystė	410,4	343,6	66,8	<i>United Kingdom</i>
Korėjos Respublika	293,5	0,0	293,5	<i>Republic of Korea</i>
Lenkija	165,1	149,3	15,8	<i>Poland</i>
Nyderlandai	142,7	5,2	137,5	<i>Netherlands</i>
Norvegija	141,4	18,9	122,5	<i>Norway</i>
Prancūzija	103,6	-	103,6	<i>France</i>
Latvija	100,0	-	100,0	<i>Latvia</i>
Danija	94,4	94,2	0,2	<i>Denmark</i>
Italija	78,1	39,5	38,6	<i>Italy</i>
Šveicarija	49,9	-	49,9	<i>Switzerland</i>
Izraelis	16,9	16,9	-	<i>Israel</i>
Ispanija	15,5	-	15,5	<i>Spain</i>
Kanada	15,2	-	15,2	<i>Canada</i>
Rusija	6,4	-	6,4	<i>Russia</i>
Suomija	5,1	-	5,1	<i>Finland</i>
Belgija	3,5	3,5	-	<i>Belgium</i>
Australija	3,0	-	3,0	<i>Australia</i>
Liuksemburgas	0,5	-	0,5	<i>Luxembourg</i>
Tarptautinės organizacijos	525,6	150,0	375,6	<i>International organizations</i>
Nežinomos šalys	202,5	0,1	202,4	<i>Unknown countries</i>

Iš Lietuvos ūkinių subjektų labiausiai labdaros ir paramos fondus remia nefinansinės įmonės ir bendrovės (57,8%). Pagrindinė paramos forma – piniginės lėšos (žr. 27 lentelę).

*Enterprises which belong to non-financial corporations mostly support charity and support Funds if compared to all Lithuanian enterprises (57.8 per cent). Basic form of support is cash (Table 27).*

**27 lentelė. Lietuvos labdaros ir paramos fondų gauta parama iš Lietuvos Respublikos teikėjų pagal sektorius 2006 m.**

**Table 27. Support received from donors of the Republic of Lithuania by charity and support Funds by sectors, 2006**

Tūkst. litų  
LTL thousand

	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus – of which			
		materialinės vertybės <i>tangibles</i>	piniginės lėšos <i>cash funds</i>	paslaugos <i>services</i>	
<b>Iš viso</b>	<b>30665,6</b>	<b>2519,2</b>	<b>27967,8</b>	<b>178,6</b>	<b>Total</b>
Nefinansinės įmonės ir bendrovės	17729,7	2201,3	15397,3	131,1	<i>Non-financial corporations</i>
Finansinės įmonės ir bendrovės	2249,1	11,4	2237,4	0,3	<i>Financial</i>
Valdžios sektorius	346,0	2,1	332,2	11,7	<i>General government sector</i>
Namų ūkiai	2284,0	50,9	2211,5	21,6	<i>Households</i>
Ne pelno institucijos, teikiančios paslaugas namų ūkiams	5126,9	167,4	4959,5	-	<i>Non-profit institutions serving households</i>
Anonimiškai gauta parama	2898,4	85,0	2799,5	13,9	<i>Anonymously received support</i>
Gauta parama, kurios vertė ne didesnė kaip vienas MGL per metus	31,5	1,1	30,4	-	<i>Support received no bigger by value than one minimum standant of living per year</i>

Labdaros ir paramos fondų gautų materialinių vertybių sąrašai labai įvairūs. Vyraujančias pozicijas jame užima įvairūs maisto produktai (38,0%), dėvėti drabužiai ir avalynė (13,5%), nauji drabužiai ir jų priedai (11,7%) (žr. 28 lentelę).

*The lists of tangibles received by charity and support Funds are very diverse. Different food products (38.0 per cent), shabby clothing and footwear (13.5 per cent), new clothing and accessories (11.7 per cent) prevail in the list (Table 28).*

**28 lentelė. Labdaros ir paramos fondų gauta parama pagal prekių nomenklatūrą 2006 m.**

**Table 28. Support received by charity and support Funds by the nomenclature of goods, 2006**

Tūkst. litų  
LTL thousand

	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus teikėjai of which donors		
		užsienio šalių <i>foreign</i>	Lietuvos Respublikos <i>Lithuanian</i>	
<b>Viso</b>	<b>3709,5</b>	<b>1190,3</b>	<b>2519,2</b>	<b>Total</b>
Gyvi gyvūnai	2,0	-	2,0	<i>Live animals</i>
Įvairūs maisto produktai	1408,3	20,1	1388,2	<i>Different food products</i>
Mineraliniai vandenys, nealkoholiniai gėrimai ir sultys	30,2	-	30,2	<i>Mineral waters, soft drinks, fruit and vegetables juices</i>
Vaistai	41,6	-	41,6	<i>Medicine</i>
Medicininės ir ortopedinės prekės	66,3	45,4	20,9	<i>Medical and orthopedic commodities</i>
Kosmetika ir tualetų reikmenys	18,3	-	18,3	<i>Make up goods and toilet (personal care) appliances</i>
Audiniai	10,6	-	10,6	<i>Fabrics</i>
Patalynė, buitiniai tekstilės gaminiai (rankšluosčiai, staltiesės, mezgimo, siuvimo siūlai ir kt.)	1,2	0,2	1,0	<i>Bed cloth, household textile products (towels, table-cloths, knitting, sewing threads)</i>
Nauji drabužiai ir jų priedai (pirštinės, kaklaraiščiai, petnešos, galvos apdangalai ir kt.)	433,3	123,6	309,7	<i>New clothing and accessories (gloves, ties, braces, caps and hats, etc)</i>
Trikotažo gaminiai, kojinės ir puskojinės	21,5	-	21,5	<i>Knitwear, stockings, and socks</i>





	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus teikėjai <i>of which donors</i>		
		užsienio šalių <i>foreign</i>	Lietuvos Respublikos <i>Lithuanian</i>	
Avalynė	13,8	1,5	12,3	<i>Footwear</i>
Dėvėti drabužiai ir avalynė	502,5	462,2	40,3	<i>Shabby clothing and footwear</i>
Baldai; patalynės reikmenys, čiužiniai, čiužinių karkasai	35,5	19,6	15,9	<i>Furniture; bedding, mattresses, mattress supports</i>
Apšvietimo įrengimai	0,6	-	0,6	<i>Light fittings</i>
Indai ir namų apyvokos reikmenys	0,6	0,1	0,5	<i>Dishes and household appliances</i>
Kilimai ir kiliminiai gaminiai	0,9	-	0,9	<i>Carpets and articles</i>
Buitiniai prietaisai	8,4	0,1	8,3	<i>Household equipment</i>
Radio, televizijos ir ryšių įrengimai bei aparatūra	12,6	-	12,6	<i>Radio, TV and communication equipment</i>
Dažai, lakai	8,7	0,3	8,4	<i>Dyes and varnish</i>
Statybinės medžiagos	39,1	0,1	39,0	<i>Building materials</i>
Knygos, laikraščiai ir žurnalai	177,7	12,5	165,2	<i>Books, newspapers and magazines</i>
Raštinės įranga ir reikmenys	5,3	-	5,3	<i>Office supplies</i>
Kompiuteriai ir kompiuterių periferinė įranga ir programinė įranga	15,8	-	15,8	<i>Hardware and software</i>
Juvelyriniai dirbiniai	4,7	-	4,7	<i>Jewelry</i>
Žaislai, žaidimai	45,3	0,2	45,1	<i>Toys and scrabbles</i>
Gėlės ir kiti augalai, sėklos, šiaudai ir pašarai	21,0	-	21,0	<i>Flowers, seeds and fodder</i>
Suvenyrai, meno dirbiniai	12,5	-	12,5	<i>Souvenirs, arts articles and religious items</i>
Transporto priemonės, jų dalys ir reikmenys	92,0	35,2	56,8	<i>Transport, spare parts vehicles and related equipment</i>
Benzinas, tepalai ir kitas kuras	12,2	-	12,2	<i>Petroleum, oils and other fuel</i>
Kitos nemaisto prekės	18,3	8,0	10,3	<i>Other non-food goods</i>
Įvairios materialinės vertybės	648,7	461,2	187,5	<i>Miscellaneous material values</i>

Svarbiausios labdaros ir paramos fondų veiklos kryptys matyti iš 29 lentelėje pateiktų duomenų. Didžiausia paramos dalis tenka socialinei globai ir rūpybai (34,2%).

Main directions of charity and support Funds can be seen from the data presented in Table 29. The biggest share of charity is rendered to social care and welfare (34.2 per cent).

## 29 lentelė. Labdaros ir paramos fondų perskirstyta parama pagal sritis 2006 m.

Table 29. Support redistributed by charity and support Funds by fields, 2006

Tūkst. litų  
LTL thousand

	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus – <i>of which</i>			
		materialinės vertybės <i>tangibles</i>	piniginės lėšos <i>cash funds</i>	paslaugos <i>services</i>	
<b>Iš viso</b>	<b>37170,0</b>	<b>8445,4</b>	<b>28537,5</b>	<b>187,1</b>	<b>Total</b>
Moksliniai tyrimai	96,9	-	96,9	-	<i>Science</i>
Kultūra	1422,6	181,2	1241,4	-	<i>Culture</i>
Švietimas	2121,1	1300,9	807,1	13,1	<i>Education</i>
Sportas	2992,9	6,1	2986,8	-	<i>Sports</i>
Religija	2687,8	10,9	2676,9	-	<i>Religion</i>
Sveikatos apsauga	261,6	105,6	156,0	-	<i>Health care</i>
Socialinė globa ir rūpyba	12717,8	5879,9	6766,5	71,4	<i>Social care and welfare</i>
Aplinkos apsauga	3,0	-	3,0	-	<i>Environment protection</i>
Teisėtvara ir nusikalstamumo prevencija	0,8	0,3	0,5	-	<i>Law and crime prevention</i>
Kiti tikslai	14865,5	960,5	13802,4	102,6	<i>Other</i>

Verti dėmesio duomenys, rodantys paramos perskirstymą instituciniu požiūriu (žr. 30 lentelę).

Data on redistribution of support by institutions are very useful (Table 30).

**30 lentelė. Labdaros ir paramos fondų perskirstyta parama pagal paramos gavėjų ekonominės veiklos rūšį 2006 m.**

**Table 30. Support redistributed by charity and support Funds by different institutions by kind of economic activity, 2006**

Tūkst. litų  
LTL thousand

EVRK kodai NACE code	Ekonominės veiklos rūšys	Iš viso Total	iš to skaičiaus – of which			Kind of economic activity
			materialinės vertybės tangibles	piniginės lėšos cash funds	paslaugos services	
<b>Iš viso</b>		<b>15543,3</b>	<b>4700,8</b>	<b>10772,9</b>	<b>69,6</b>	<b>Total</b>
<b>Viešasis valdymas ir gynyba</b>		<b>65,0</b>	<b>37,1</b>	<b>27,9</b>		<b>- Public administration</b>
75.1	Valstybės valdymas ir bendroji ekonominė bei socialinė politika	62,1	34,7	27,4		- Administration of the State and the economic and social policy of the community
75.11	Bendrosios viešosios paslaugos	56,9	30,2	26,7		- General public service activities
75.12	Kultūros ir kitų socialinių, išskyrus socialinį draudimą, tarnybų veiklos reguliavimas	5,2	4,5	0,7		- Regulation of the activities of agencies that provide health care, education, cultural services and other social services, excluding social security
75.2	Bendruomenei teikiamų paslaugų užtikrinimas	2,9	2,4	0,5		- Provision of services to the community as a whole
<b>Mokslas ir švietimas</b>		<b>2894,3</b>	<b>1909,0</b>	<b>967,1</b>	<b>18,2</b>	<b>Science and education</b>
73	Moksliniai tyrimai ir taikomoji veikla	32,5	-	32,5		- Research and development
80.1	Pradinis mokymas	500,9	91,7	409,2		- Primary education
80.2	Vidurinis mokymas	2254,8	1808,9	427,7	18,2	Secondary education
80.21	Bendrasis vidurinis mokslas	2243,1	1807,2	417,7	18,2	General secondary education
80.22	Profesinis vidurinis mokymas	11,7	1,7	10,0		- Technical and vocational secondary education
80.30	Aukštasis ir aukštesnysis mokslas	28,0	-	28,0		- Higher and professional colleges education
80.4	Suaugusiųjų ar kitas, niekur kitur nepriskirtas, mokymas	78,1	8,4	69,7		- Adult and other education
<b>Kultūra ir spauda</b>		<b>537,5</b>	<b>170,8</b>	<b>366,7</b>		<b>- Culture and press</b>
92.1	Kino filmų ir vaizduojamųjų gamyba, platinimas ir kitokia veikla	15,8	-	15,8		- Motion picture and video activities
92.3	Kita pramoginė veikla	309,1	160,7	148,4		- Other recreational activities
92.31	Meninė ir literatūrinė kūryba ir interpretacija	57,1	-	57,1		- Artistic and literary creation and interpretation
92.32	Meno įrenginių eksploatavimo veikla	180,6	160,5	20,1		- Operation of arts facilities
92.34	Kita, niekur kitur nepriskirta, pramoginė veikla	71,4	0,2	71,2		- Other entertainment activities n.e.c.
92.5	Bibliotekų, archyvų, muziejų ir kita kultūrinė veikla	25,2	10,0	15,2		- Library, archive, museum and other cultural activities
92.51	Bibliotekų ir archyvų veikla	12,3	9,1	3,2		- Library and archives activities
92.52	Muziejų veikla ir istorinių vietovių bei pastatų saugojimas	12,9	0,9	12,0		- Museums activities and preservation of historical sites and buildings
92.7	Kita poilsio organizavimo veikla	156,1	0,1	156,0		- Other recreational activities
22	Leidyba, spausdinimas ir įrašytų laikmenų tiražavimas	31,3	-	31,3		- Publishing, printing and reproduction of recorded media



EVRK kodai NACE code	Ekonominės veiklos rūšys	Iš viso <i>Total</i>	iš to skaičiaus – of which			Kind of economic activity
			materialinės vertybės <i>tangibles</i>	piniginės lėšos <i>cash funds</i>	paslaugos <i>services</i>	
<b>Kūno kultūra ir sportas</b>		<b>2600,9</b>	<b>6,1</b>	<b>2594,8</b>		<b>- Physihal training and sport</b>
92.61	Sporto arenų ir stadionų veikla	1058,0	-	1058,0		- Operation of sports arenas and stadiums
92.62	Kita sportinė veikla	1542,9	6,1	1536,8		- Other sporting activities
92.62.10	Sporto mokyklų ir klubų veikla	707,0	2,3	704,7		- Activities of sports schools and clubs
<b>Sveikatos priežiūra ir socialinis darbas</b>		<b>7097,3</b>	<b>2089,3</b>	<b>4994,9</b>	<b>13,1</b>	<b>Health and social work</b>
85.11	Ligoninių veikla	363,8	60,1	303,7		- Hospital activities
85.12	Medicininės praktikos veikla	22,7	22,7	-		- Medical practice activities
85.31	Socialinio darbo veikla, susijusi su apgyvendinimu	4166,3	1527,7	2625,5	13,1	Social work activities with accommodation
85.31.10	Socialinė globa, teikiama visą parą vaikams, seneliams, neįgaliems žmonėms	3802,8	1339,6	2450,1	13,1	Activities provided on a round-the-clock basis directed to provide social assistance to children, the aged and disabled persons
85.32	Socialinio darbo veikla, nesusijusi su apgyvendinimu	2544,5	478,8	2065,7		Social work activities without accommodation
85.32.20	Labdaros organizacijų bei fondų, valstybinių, vietinių savitarpio pagalbos organizacijų veikla	1742,0	91,3	1650,7		Charity organizations and Funds - activities
<b>Profesinių, religinių, politinių ir kitų organizacijų veikla</b>		<b>2223,7</b>	<b>479,2</b>	<b>1706,2</b>	<b>38,3</b>	<b>Activities of professional, religious, political and other organizations</b>
91.11	Verslininkų ir darbdavių organizacijų veikla	35,8	24,4	8,8	2,6	Activities of business and employers's organizations
91.12	Profesinių organizacijų veikla	1061,1	327,0	717,8	16,3	Activities of professional organizations
91.12.10	Visuomeninių organizacijų veikla	784,5	327,0	441,2	16,3	Activities of public organizations
91.31	Religinių organizacijų veikla	912,3	74,5	837,8		- Activities of religious organizations
91.32	Politinių organizacijų veikla	19,5	-	19,5		- Activities of political organizations
91.33	Kitų, niekur kitur nepriskirtų, narystės organizacijų veikla	195,0	53,3	122,3	19,4	Activities of other membership organizations n.e.c.
<b>Kitos veiklos</b>		<b>124,6</b>	<b>9,3</b>	<b>115,3</b>		<b>- Other activities</b>

Pagrindinė paramos dalis skirta sveikatos priežiūros ir socialinio darbo institucijoms finansuoti (45,7% bendros paramos sumos). Nemažą dalį paramos gavo mokslo ir švietimo institucijos (18,6%), kūno kultūros ir sporto institucijos (16,7%), profesinės, religinės, politinės ir kitos organizacijos (14,3%).

Daugiausia paramos suteikta pinigais (69,3%).

The main flow of support was directed to finance health and social work institutions (45.7 per cent of the total support). Science and education institutions (18.6 per cent), physihal training and sport institutions (16.7 per cent), professional, religious, political and other organizations (14.3 per cent), received quite a considerable share.

Majority of support was rendered in cash funds (69.3 per cent).

## PRIEDAS

# LIETUVOS RESPUBLIKOS

## LABDAROS IR PARAMOS ĮSTATYMAS

1993 m. birželio 3 d. Nr. I-172  
Vilnius

### **Nauja įstatymo redakcija nuo 2001 m. sausio 1 d.:**

*Nr. VIII-1811, 00.07.11, Žin., 2000, Nr. 61-1818 (00.07.26), įsigalioja nuo 2001.01.01 (yra įsigaliojimo išimtys)*

### **1 straipsnis. Įstatymo paskirtis**

1. Šis įstatymas nustato labdaros ir paramos teikimą ir gavimą, jos teikimo ir gavimo tikslus, teikėjus ir gavėjus, labdaros ir paramos teikimo ir gavimo kontrolę bei apskaitą, kai labdaros ir (arba) paramos tiekėjai ir (arba) gavėjai naudojami įstatymų nustatytais mokesčių ir muitų lengvatomis.

2. Jeigu Lietuvos Respublikos tarptautinėse sutartyse nustatytos kitokios negu šio įstatymo ir kitų Lietuvos Respublikos įstatymų normos, taikomos Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių normos.

#### *Straipsnio pakeitimai:*

*Nr. IX-854, 2002-04-18, Žin., 2002, Nr. 45-1707 (2002-05-04)*

### **2 straipsnis. Labdaros ir paramos samprata**

1. Labdara yra labdaros teikėjų savanoriškas ir neatlygintinas labdaros dalykų teikimas šiame įstatyme nurodytiems labdaros gavėjams šio įstatymo nustatytais tikslais ir būdais.

2. Parama yra paramos teikėjų savanoriškas ir neatlygintinas, išskyrus pagal šio įstatymo 8 straipsnio leidžiamus gavėjo įsipareigojimus, paramos dalykų teikimas šiame įstatyme nurodytiems paramos gavėjams šio įstatymo nustatytais tikslais ir būdais, įskaitant tuos atvejus, kai paramos dalykai perduodami anonimiškai ar kitu būdu, kai negalima nustatyti konkretaus paramos teikėjo.

### **3 straipsnis. Labdaros ir paramos tikslai**

1. Labdaros dalykai šiame įstatyme nurodytiems labdaros gavėjams teikiami jų minimaliems socialiai priimtiniams poreikiams tenkinti, sveikatos priežiūrai užtikrinti, padėti likviduoti karo ir gaivalinių nelaimių, gaisrų, ekologinių katastrofų, užkrečiamųjų ligų protrūkių bei epidemijų pasekmes.

2. Paramos dalykai šiame įstatyme nurodytiems paramos gavėjams teikiami jų įstatuose ar nuostatuose arba religinių bendruomenių, bendrijų ir centrų kanonuose, statutuose ir kitose normose numatytiems šio straipsnio 3 dalyje nurodytiems visuomenei naudingiems tikslams, o biudžetinėms įstaigoms – jų nuostatuose nustatytiems uždaviniams ir funkcijoms įgyvendinti.

3. Visuomenei naudingais tikslais šiame įstatyme laikoma veikla tarptautinio bendradarbiavimo, žmogaus teisių apsaugos, mažumų integracijos, kultūros, religinių ir etinių vertybių puoselėjimo, švietimo, mokslo ir profesinio tobulinimo, neformalaus ir pilietinio ugdymo, sporto, socialinės apsaugos ir darbo, sveikatos priežiūros, nacionalinio saugumo ir gynybos, teisėtvarkos, nusikalstamumo prevencijos, gyvenamosios aplinkos pritaikymo ir būsto plėtros, autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos, aplinkos apsaugos ir kitose visuomenei naudingomis ir nesavanaudiškoms pripažįstamos srityse.

#### *Straipsnio pakeitimai:*

*Nr. IX-854, 2002-04-18, Žin., 2002, Nr. 45-1707 (2002-05-04)*

### **4 straipsnis. Labdaros ir paramos dalykai**

1. Labdaros ir paramos dalykai yra labdaros ir paramos teikėjo:

- 1) piniginės lėšos;
- 2) bet koks kitas turtas, įskaitant pagamintas ar įsigytas prekes;
- 3) suteiktos paslaugos.

2. Labdaros ir paramos dalyku negali būti Lietuvos Respublikos valstybės ir savivaldybių, Valstybinio socialinio draudimo fondo, Sveikatos draudimo fondo biudžetų, Privatizavimo fondo ir kitų valstybės pinigų fondų, Lietuvos banko ir kitos valstybės ir savivaldybių piniginės lėšos, taip pat tabakas ir tabako gaminiai, etilo alkoholis ir alkoholiniai gėrimai bei ribotai apyvartoje esantys daiktai.

### **5 straipsnis. Labdaros ir paramos teikėjai**

1. Labdara pagal šį įstatymą pripažįstama, kai ją teikia tik Lietuvos Respublikoje registruoti labdaros ir paramos fondai, asociacijos, viešosios įstaigos, religinės bendruomenės, bendrijos ir centrai, tarptautinių visuomeninių

organizacijų skyriai (padaliniai), jeigu labdaros teikimas numatytas jų įstatuose arba religinių bendruomenių, bendrijų ir centrų kanonuose, statutuose ir kitose normose bei veiklą reglamentuojančiuose teisės aktuose ir jeigu jie pagal šio įstatymo nuostatas turi teisę gauti paramą. Asociacijų, ar kitų narystės pagrindais veikiančių organizacijų savo nariams perduotos piniginės lėšos, turtas (įskaitant pagamintas ar įsigytas prekes) bei suteiktos paslaugos pagal šį įstatymą nepripažįstamos labdara.

2. Parama pagal šį įstatymą pripažįstama, jeigu ją teikia:

1) Lietuvos Respublikos fiziniai ir juridiniai asmenys, išskyrus politines partijas, politines organizacijas, valstybės ir savivaldybės įmones, biudžetines įstaigas, valstybės bei savivaldybių institucijas ir Lietuvos banką. Įmonių, kuriose valstybei ir (ar) savivaldybei nuosavybės teise priklausančios akcijos visuotiniame akcininkų susirinkime suteikia daugiau kaip 50 procentų balsų, parama pagal šį įstatymą yra pripažįstama, jeigu jos neturi mokestinių nepriemokų Lietuvos Respublikos valstybės biudžetui, savivaldybių biudžetams ar fondams, į kuriuos mokamus mokesčius administruoja Valstybinė mokesčių inspekcija, taip pat įsiskolinimų su praleistais mokėjimo terminais Valstybinio socialinio draudimo fondo biudžetui bei laiku neįvykdytų skolinių įsipareigojimų pagal paskolos sutartis ir kitus įsipareigojamuosius skolos dokumentus, pasirašytus su Finansų ministerija, arba pagal sutartis su valstybės garantija;

2) užsienio valstybės, užsienio valstybių fiziniai ir juridiniai asmenys, tarptautinės organizacijos.

*Straipsnio pakeitimai:*

*Nr. IX-854, 2002-04-18, Žin., 2002, Nr. 45-1707 (2002-05-04)*

*Nr. IX-1519, 2003-04-22, Žin., 2003, Nr. 40-1812 (2003-04-30)*

*Nr. IX-1519, 2003-04-22, Žin., 2003, Nr. 40-1812 (2003-04-30)*

*Nr. X-461, 2005-12-20, Žin., 2006, Nr. 4-96 (2006-01-12)*

## **6 straipsnis. Labdaros gavėjai**

1. Labdaros gavėjais gali būti:

- 1) neįgalieji (invalidai);
- 2) ligoniai;
- 3) vaikai našlaičiai ir be tėvų globos likę vaikai;
- 4) nedirbantys pensininkai, negaunantys kitų pajamų, išskyrus pensijas ir kitas socialines išmokas;
- 5) bedarbiai;
- 6) asmenys, kuriems Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka pripažintas nukentėjusiųjų teisinis statusas;
- 7) šeimos (asmenys), kurių gaunamos pajamos negali patenkinti jų minimalių socialiai priimtinių poreikių, kurių mastą nustato savivaldybės;
- 8) asmenys, savivaldybių nustatyta tvarka pripažinti nukentėjusiais nuo karo ir gaivalinių nelaimių, gaisrų, ekologinių katastrofų, epidemijų, užkrečiamųjų ligų protrūkių.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyti asmenys tokiais pripažįstami pagal atskirus įstatymus ir kitus teisės aktus.

## **7 straipsnis. Paramos gavėjai**

1. Paramos gavėjais gali būti Lietuvos Respublikoje įregistruoti:

- 1) labdaros ir paramos fondai;
- 2) biudžetinės įstaigos;
- 3) asociacijos;
- 4) (neteko galios nuo 2006 m. sausio 12 d.);
- 5) viešosios įstaigos;
- 6) religinės bendruomenės, bendrijos ir religiniai centrai;
- 7) tarptautinių visuomeninių organizacijų skyriai (padaliniai);
- 8) kiti juridiniai asmenys, kurių veiklą reglamentuoja specialūs įstatymai ir kurių veiklos tikslas nėra pelno siekimas, o gautas pelnas negali būti skiriamas jų dalyviams.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyti juridiniai asmenys tampa paramos gavėjais ir įgyja teisę gauti paramą tik šio įstatymo nustatyta tvarka gavę paramos gavėjo statusą.

3. Paramos gavėjais gali būti Lietuvos Respublikos Vyriausybės ar jos įgaliotos institucijos patvirtintame sąraše nurodytos užsienyje esančios lietuvių bendruomenės, kitos lietuviškos įstaigos ar organizacijos ir tarptautinės labdaros organizacijos.

*Straipsnio pakeitimai:*

*Nr. X-461, 2005-12-20, Žin., 2006, Nr. 4-96 (2006-01-12)*

## **8 straipsnis. Paramos gavėjo įsipareigojimai**

Teikiant paramą leidžiami tam tikri paramos gavėjo įsipareigojimai paramos teikėjui Lietuvos Respublikos Vyriausybės ar jos įgaliotos institucijos nustatyta tvarka.

## **9 straipsnis. Labdaros ir paramos teikimo būdai**

Labdara ir parama teikiama:

- 1) neatlygintinai perduodant pinigines lėšas ar bet kokį kitą turtą (įskaitant pagamintas arba įsigytas prekes), suteikiant paslaugas;
- 2) suteikiant turtą naudotis panaudos teise;
- 3) testamentu paliekant bet kokį turtą;
- 4) kitais būdais, kurių nedraudžia Lietuvos Respublikos įstatymai bei tarptautinės sutartys.

#### **10 straipsnis. Paramos panaudojimas**

1. Paramos gavėjai pagal šį įstatymą gautą paramą gali naudoti savo įstatuose ar nuostatuose arba religinių bendruomenių, bendrijų ir centrų kanonuose, statutuose ir kitose normose numatytiems šio įstatymo 3 straipsnio 3 dalyje nurodytiems visuomenei naudingiems tikslams, labdarai (jeigu jie pagal šį įstatymą turi teisę teikti labdarą), o biudžetinės įstaigos – nuostatuose nustatytiems uždaviniams ir funkcijoms įgyvendinti.

2. Pagal šį įstatymą kaip parama gautos lėšos ir kitas turtas negali būti:

- 1) naudojami politinėms partijoms ar politinėms kampanijoms finansuoti bei politinių kampanijų dalyvių politinių kampanijų laikotarpiu atsiradusiems ar su politinėmis kampanijomis susijusiems skolos įsipareigojimams padengti;
- 2) perduodami kaip įnašas juridiniam asmeniui, kurio dalyvis yra paramos gavėjas.

*Straipsnio pakeitimai:*

*Nr. IX-854, 2002-04-18, Žin., 2002, Nr. 45-1707 (2002-05-04)*

*Nr. X-461, 2005-12-20, Žin., 2006, Nr. 4-96 (2006-01-12)*

#### **11 straipsnis. Labdaros ir paramos teikėjų ir gavėjų apmokestinimas**

Labdaros ir paramos teikėjų ir gavėjų apmokestinimą Lietuvos Respublikoje nustato mokesčių įstatymai.

*Straipsnio pakeitimai:*

*Nr. IX-2190, 2004-04-27, Žin., 2004, Nr. 73-2524 (2004-04-30)*

#### **12 straipsnis. Labdaros ir paramos apskaita**

1. Paramos teikėjai, išskyrus fizinius asmenis bei asmenis, nurodytus šio straipsnio 2 dalyje, privalo tvarkyti pagal šį įstatymą teikiamos paramos apskaitą: joje nurodyti duomenis apie konkrečius paramos gavėjus, paramos dalyką ir jo vertę. Paramos teikėjai Lietuvos Respublikos Vyriausybės ar jos įgaliotos institucijos nustatyta tvarka ir terminais privalo pateikti Valstybinei mokesčių inspekcijai mėnesio ir metinę ataskaitas apie suteiktą paramą. Mėnesio ataskaita teikiama tais atvejais, kai nuo kalendorinių metų pradžios vienam paramos gavėjui suteiktos paramos suma viršija 50 000 Lt.

2. Juridiniai asmenys, kurie pagal šio įstatymo nuostatas turi teisę gauti paramą, privalo atskirai tvarkyti pagal šį įstatymą gaunamos paramos apskaitą (joje nurodyti gautos paramos teikėjus, jei parama nebuvo gauta anonimiškai, taip pat paramos vertę ir kaip ši parama buvo panaudota, t. y. įvardyti konkrečius gavėjus, jeigu lėšos ar turtas, gauti kaip parama, perduoti kitam asmeniui) bei pačių teikiamos paramos ir (arba) labdaros apskaitą (joje nurodyti duomenis apie konkrečius paramos ir (arba) labdaros gavėjus, paramos ir (arba) labdaros dalyką ir jo vertę) ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės ar jos įgaliotos institucijos nustatyta tvarka ir terminais privalo pateikti Valstybinei mokesčių inspekcijai mėnesio ir metinę ataskaitas apie gautą paramą ir jos panaudojimą, apie pačių suteiktą paramą ir (arba) labdarą, taip pat apie savo veiklą, susijusią su šio įstatymo 3 straipsnio 3 dalyje nurodytų visuomenei naudingų tikslų įgyvendinimu. Juridiniai asmenys mėnesio ataskaitą teikia tais atvejais, kai nuo kalendorinių metų pradžios iš vieno paramos teikėjo gautos paramos arba šių juridinių asmenų vienam paramos ir (arba) labdaros gavėjui suteiktos paramos ir (arba) labdaros suma viršija 50 000 Lt. Lietuvos Respublikos Vyriausybė ar jos įgaliota institucija taip pat nustato anonimiškai gautos paramos apskaitos tvarką.

3. Valstybinė mokesčių inspekcija šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytose ataskaitose pateiktą informaciją Lietuvos Respublikos Vyriausybės ar jos įgaliotos institucijos nustatyta tvarka ir terminais pateikia Statistikos departamentui prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės.

4. Religinės bendruomenės, bendrijos ir centrai pagal šį įstatymą gaunamos paramos apskaitą bei pačių teikiamos paramos ir (arba) labdaros apskaitą tvarko pagal savo kanonus, statutus ir kitas normas. Tradicinės Lietuvos religinės bendruomenės, bendrijos ir centrai turi teisę teikiamose ataskaitose neatsiskaityti už anonimiškai gautą paramą ir jos panaudojimą, o jeigu per ataskaitinį laikotarpį gauta ir panaudota vien tokia parama – iš viso nepateikti to laikotarpio ataskaitos. Tradicinėms Lietuvos religinėms bendruomenėms, bendrijoms ir centrums, per kalendorinius metus gavusiems paramą vien anonimiškai, netaikomi šio straipsnio 3 dalies reikalavimai dėl metinių ataskaitų pateikimo.

*Straipsnio pakeitimai:*

*Nr. IX-680, 2001-12-21, Žin., 2002, Nr. 2-50 (2002-01-09)*

*Nr. IX-854, 2002-04-18, Žin., 2002, Nr. 45-1707 (2002-05-04)*

*Nr. X-461, 2005-12-20, Žin., 2006, Nr. 4-96 (2006-01-12)*

#### **13 straipsnis. Labdaros ir paramos kontrolė**

1. Valstybinė mokesčių inspekcija kontroliuoja labdaros ir paramos teikimą, gavimą ir naudojimą, kiek tai susiję su mokesčių lengvatų taikymu.

2. Kitos valstybės ir savivaldybių institucijos bei įstaigos kontroliuoja labdaros ir paramos teikimą, gavimą ir naudojimą pagal savo kompetenciją, jeigu tai numato įstatymai ir kiti teisės aktai.

3. Nustačiusios labdaros ir paramos teikimo, gavimo arba naudojimo pažeidimus, kontrolės institucijos (valstybinė mokesčių inspekcija ir (arba) muitinė) panaikina mokesčių lengvatas ir taiko įstatymų nustatytas sankcijas.

#### 14 straipsnis. Paramai skirto turto importas ir eksportas

1. Importuojant paramai skirtą turtą, kartu su muitinės deklaracija muitiniam tikrinimui turi būti pateiktas paramos teikėjo raštas, liudijantis, kad importuojamas turtas skirtas paramai. Kai yra importuojami vaistai ar medicinos gaminiai, turi būti Sveikatos apsaugos ministerijos nustatyta tvarka pateikti papildomi dokumentai.

2. Turtas eksportuojamas kaip parama tik tuo atveju, jeigu jis, vadovaujantis šiuo įstatymu, skirtas Lietuvos Respublikos Vyriausybės ar jos įgaliotos institucijos patvirtintame sąrašė nurodytoms užsienyje esančioms lietuvių bendruomenėms, kitoms lietuviškoms įstaigoms ar organizacijoms ir tarptautinėms labdaros organizacijoms.

#### 15 straipsnis. Paramos gavėjo statusas

1. Šio įstatymo 7 straipsnio 1 dalyje nurodyti asmenys gali kreiptis į juridinių asmenų registro tvarkytoją dėl paramos gavėjo statuso suteikimo. Paramos gavėjo statusas privalo būti suteiktas, jeigu šių asmenų įstatuose (nuostatuose) numatyta:

1) šio įstatymo 3 straipsnio 3 dalyje nurodyta visuomenei naudinga veikla (šis reikalavimas netaikomas biudžetinėms įstaigoms);

2) (neteko galios nuo 2006 m. sausio 12 d.).

2. Paramos gavėjo statuso suteikimo, įskaitant pakartotinį šio statuso suteikimą, tvarką nustato Lietuvos Respublikos Vyriausybė.

3. Juridinių asmenų registro tvarkytojas paramos gavėjo statusą panaikina kontrolės institucijos teikimu arba paties paramos gavėjo prašymu. Į juridinių asmenų registro tvarkytoją dėl juridiniam asmeniui suteikto paramos gavėjo statuso panaikinimo kreipiasi institucija, pagal savo kompetenciją nustačiusi, kad:

1) asmeniui yra įsiteisėjęs teismo nuosprendis už Lietuvos Respublikos baudžiamajame kodekse numatytą nusikaltimą ar baudžiamąjį nusižengimą ekonomikai ir verslo tvarkai ar finansų sistemai;

2) asmuo pažeidė Pinigų plovimo prevencijos įstatymą;

3) asmuo Lietuvos Respublikos Vyriausybės ar jos įgaliotos institucijos nustatyta tvarka neparengė šio įstatymo 12 straipsnio 2 dalyje nurodytus ataskaitos per 2 mėnesius po to, kai buvo apie šį pažeidimą įspėtas;

\*4) asmuo, pažeisdamas šio įstatymo reikalavimus, suteikė, gavo ar panaudojo didesnę kaip 250 minimalių gyvenimo lygių (toliau – MGL) dydžio per vienus kalendorinius metus arba didesnę kaip 500 MGL dydžio per trejus kalendorinius metus iš eilės labdaros ar paramos lėšų sumą;

\*Pastaba. 15 straipsnio 3 dalies 4 punkto nuostatos taikomos pažeidimams, padarytiems po įstatymo Nr. X-461 įsigaliojimo (2006 m. sausio 12 d.)

5) asmuo nesumokėjo mokesstinės nepriemokos ir mokesčių administratorius Lietuvos Respublikos mokesčių administravimo įstatymo nustatyta tvarka įgijo teisę priverstinai ją išieškoti. Ši nuostata netaikoma tais atvejais, kai Mokesčių administravimo įstatymo 110 straipsnio nustatyta tvarka mokesstinės nepriemokos priverstinis išieškojimas yra sustabdytas arba nepradėtas.

4. Juridinis asmuo, kuriam už šio straipsnio 3 dalyje nurodytą bent vieną pažeidimą buvo panaikintas paramos gavėjo statusas, pakartotinai dėl šio statuso suteikimo gali kreiptis į juridinių asmenų registro tvarkytoją ne anksčiau kaip po metų, kurie pradedami skaičiuoti nuo statuso panaikinimo dienos. Paramos gavėjo statusas pakartotinai suteikiamas, jeigu juridinis asmuo yra sumokėjęs visus mokėtinus mokesčius, baudas ir delspinigius, neturi teistumo už šio straipsnio 3 dalies 1 punkte nurodytus nusikaltimus, per paskutinius vienus metus nėra padaręs šio straipsnio 3 dalies 1 punkte nurodytų baudžiamųjų nusižengimų ir per metų laikotarpį nebuvo nustatyta Pinigų plovimo prevencijos įstatymo pažeidimų.

5. Tradicinės Lietuvos religinės bendruomenės, bendrijos ir centrai turi paramos gavėjo statusą. Jiems netaikomos šio straipsnio 1, 2, 3 ir 4 dalių nuostatos.

*Straipsnio pakeitimai:*

*Nr. IX-680, 2001-12-21, Žin., 2002, Nr. 2-50 (2002-01-09)*

*Nr. IX-854, 2002-04-18, Žin., 2002, Nr. 45-1707 (2002-05-04)*

*Nr. X-461, 2005-12-20, Žin., 2006, Nr. 4-96 (2006-01-12)*

#### 16 straipsnis. Atsakomybė už įstatymo pažeidimą

Labdaros ir paramos teikėjai bei gavėjai už šio įstatymo pažeidimus atsako Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

#### 17 straipsnis. Ginčų nagrinėjimas

Ginčai dėl labdaros ir paramos nagrinėjami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

Skelbiu šį Lietuvos Respublikos Seimo priimtą įstatymą.

RESPUBLIKOS PREZIDENTAS

ALGIRDAS BRAZAUSKAS

**Pakeitimai:**

1.

Lietuvos Respublikos Seimas, Įstatymas  
Nr. I-1149, 95.12.20, Žin., 1995, Nr.107-2398  
DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS LABDAROS IR PARAMOS ĮSTATYMO PAKEITIMO IR PAPILDYMO

2.

Lietuvos Respublikos Seimas, Įstatymas  
Nr. VIII-311, 97.06.26, Žin., 1997, Nr.65-1541 (97.07.09)  
LIETUVOS RESPUBLIKOS LABDAROS IR PARAMOS ĮSTATYMO 2 STRAIPSNIO PAKEITIMO ĮSTATYMAS

3.

Lietuvos Respublikos Seimas, Įstatymas  
Nr. VIII-627, 98.02.17, Žin., 1998, Nr.25-630 (98.03.13)  
LIETUVOS RESPUBLIKOS LABDAROS IR PARAMOS ĮSTATYMO 10 STRAIPSNIO PAKEITIMO ĮSTATYMAS  
Šis įstatymas įsigalioja nuo 1998 m. liepos 1 d.

4.

Lietuvos Respublikos Seimas, Įstatymas  
Nr. VIII-1811, 00.07.11, Žin., 2000, Nr.61-1818 (00.07.26)  
LABDAROS IR PARAMOS ĮSTATYMO PAKEITIMO ĮSTATYMAS  
Šis įstatymas įsigalioja nuo 2001 m. sausio 1 d., išskyrus 3 straipsnio 1 ir 2 dalis, 7 straipsnio 2 dalį ir 15 straipsnį.

Šio įstatymo 15 straipsnis įsigalioja nuo juridinių asmenų registro, nurodyto Lietuvos Respublikos civilinio kodekso antrojoje knygoje, veiklos pradžios, o 7 straipsnio 2 dalis (reikalavimas paramos gavėjui turėti paramos gavėjo statusą) įsigalioja po 6 mėnesių nuo juridinių asmenų registro veiklos pradžios. Iki šio įstatymo 7 straipsnio 2 dalies įsigaliojimo visi šio įstatymo 7 straipsnio 1 dalyje nurodyti juridiniai asmenys yra paramos gavėjai ir turi teisę ją gauti.

**Nauja įstatymo redakcija**

5.

Lietuvos Respublikos Seimas, Įstatymas  
Nr. IX-680, 2001-12-21, Žin., 2002, Nr. 2-50 (2002-01-09)  
LABDAROS IR PARAMOS ĮSTATYMO 12 IR 15 STRAIPSNIŲ PAKEITIMO ĮSTATYMAS

6.

Lietuvos Respublikos Seimas, Įstatymas  
Nr. IX-854, 2002-04-18, Žin., 2002, Nr. 45-1707 (2002-05-04)  
LABDAROS IR PARAMOS ĮSTATYMO 1, 3, 5, 10, 12 IR 15 STRAIPSNIŲ PAPILDYMO ĮSTATYMAS

7.

Lietuvos Respublikos Seimas, Įstatymas  
Nr. IX-1519, 2003-04-22, Žin., 2003, Nr. 40-1812 (2003-04-30)  
LABDAROS IR PARAMOS ĮSTATYMO 5 STRAIPSNIO PAKEITIMO ĮSTATYMAS

8.

Lietuvos Respublikos Seimas, Įstatymas  
Nr. IX-2190, 2004-04-27, Žin., 2004, Nr. 73-2524 (2004-04-30)  
LABDAROS IR PARAMOS ĮSTATYMO 11 STRAIPSNIO PAKEITIMO ĮSTATYMAS  
Šis įstatymas įsigalioja nuo 2004 m. gegužės 1 d.

9.

Lietuvos Respublikos Seimas, Įstatymas  
Nr. X-461, 2005-12-20, Žin., 2006, Nr. 4-96 (2006-01-12)  
LABDAROS IR PARAMOS ĮSTATYMO 5, 7, 10, 12 IR 15 STRAIPSNIŲ PAKEITIMO ĮSTATYMAS  
Šio įstatymo 5 straipsnio 2 dalyje išdėstytos Labdaros ir paramos įstatymo 15 straipsnio 3 dalies 4 punkto nuostatos taikomos pažeidimams, padarytiems po šio įstatymo įsigaliojimo.





LABDARA IR PARAMA LIETUVOJE  
2006  
*CHARITY AND SUPPORT IN LITHUANIA*

Lietuvių-anglų kalba  
*Lithuanian-English*

Atsakinga už išleidimą                      O. Grigienė  
*Responsible for the publication*            tel. (8 5) 236 4715

SL 1861. 2007-11-26. 6,25 leidyb. apsk. I.  
Tiražas 59 egz. Užsakymas 0711-03  
Išleido ir spausdino Statistikos departamentas  
prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės,  
Gedimino pr. 29, 01500 Vilnius  
[www.stat.gov.lt](http://www.stat.gov.lt)  
El. p. [statistika@stat.gov.lt](mailto:statistika@stat.gov.lt)